

## Comptes 2013



Le projet «Parking- Bâtiment administratif et mobilité» a réellement débuté avec le démarrage de la construction du parking. Après 4 ans de travaux administratifs et préparatoires, les pelles mécaniques ont commencé l'excavation et selon le planning prévu, deux grues devront prendre place courant juin.

Le budget 2013 prévoyait un déficit d'exercice de CHF 722'150.- et une marge d'autofinancement de CHF 2.8 mios. Cependant, le budget reste un exercice de style difficile et c'est vraiment à l'heure du bouclage des comptes que la réalité nous permet de faire un vrai bilan.

L'année 2013 fut la première année d'activité du Conseil Municipal de la législature 2013-2016 et pour ainsi dire une année d'apprentissage. Malgré cette période de transition, votre Municipalité aura maintenu une activité soutenue et les chiffres issus du bouclage des comptes sont bons. Les investissements bruts se montent à CHF 7'684'956.- avec un retour de subventions de CHF 991'671.-. Avec CHF 2779.-, l'endettement par habitant est considéré comme faible. La marge d'autofinancement se monte à CHF 3'948'985.- et l'exercice 2013 se termine avec un bénéfice de CHF 454'700.-.

La santé financière de la Municipalité est bonne et afin de maintenir ce niveau, les différents services procèdent actuellement à une grosse activité de mises à jour. Cadastre, eaux usées, eau potable et salubrité sont autant de secteurs actuellement en processus de révision. En conclusion, la Commune est en mesure de faire face à ses engagements.

Du côté de la Bourgeoisie, l'achat du tracteur, la construction du couvert à plaquettes du Pas et les travaux de réfection de l'Auberge sont les principaux investissements pour l'exercice 2013. Les recettes sont favorablement influencées par les travaux effectués par le service forestier pour des tiers et envers la collectivité publique. L'exercice 2013 dégage un bénéfice de CHF 243'268.- et se termine avec une marge d'autofinancement de CHF 504'820.-. De son côté également, la Bourgeoisie termine un exercice satisfaisant et sa situation est bonne.

Je profite de cet éditorial pour remercier les employés de notre Commune et de notre Bourgeoisie pour leur travail et leur soutien.

Au nom du Conseil municipal, je vous souhaite à tous un bel été.

*Fabrice Donnet-Monay  
Président*

### Convocation

L'assemblée primaire municipale est convoquée

**le lundi 16 juin 2014 à 19h00**

à la salle polyvalente de Troistorrents



#### ORDRE DU JOUR

- Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée du 9 décembre 2013.
- Rapport du Président.
- Lecture des comptes de l'exercice 2013 de la Municipalité.
- Lecture du rapport de contrôle.
- Approbation des comptes.
- Information: construction nouveau pavillon scolaire de Chenarlier
- Divers.

*L'Administration communale*

**En conformité à l'art. 15 de la loi sur les communes du 05.02.2004, les comptes de l'exercice 2013 sont déposés au greffe municipal à la disposition des contribuables, dès le jour de la présente publication jusqu'à la réunion de l'assemblée.**

# Animations culturelles automne 2014

**6 septembre 2014**

## Concert celtique avec le groupe Kenny's Swiss Side

Groupe composé de musiciens venant d'horizons musicaux différents, depuis le métal jusqu'à l'ambiance festive des pubs, en passant par le monde des bals folks et musiques traditionnelles.

L'amour du punk rock, des sonorités irlandaises et de la bière a réuni tout ce petit monde au sein d'une formation explosive qui risque de vous faire bouger.



**2 septembre 2014**

Sortie des aînés

**10-11-12 octobre 2014:**

Exposition concours photo au Chalet de la Treille

**15 novembre 2014:**

Découverte du chocolat avec le chocolatier RAFFIN au Chalet de la Treille

**7 décembre 2014:**

Concert de Noël avec l'ensemble vocale Ephémère à l'église de Troistorrents à 17h00

## EFA.... été 2015, un projet artistique communal!

Afin de marquer le 200<sup>e</sup> de l'entrée du Valais dans la Confédération, le comité d'EFA a un projet d'envergure: **FAIRE DE NOTRE COMMUNE UNE ŒUVRE D'ART GEANTE**

### Le projet

Du 4 juillet au 5 septembre 2015

Accrocher sur plusieurs façades des maisons, chalets, immeubles, commerces etc... de notre commune des toiles d'artistes. Il serait ainsi créé une balade artistique dans les différents quartiers de Troistorrents et de Morgins.

Des artistes ou collectifs d'artistes réaliseront des toiles en «live», vous pourrez venir les voir en création durant les week-ends de mai et juin soit à Morgins, soit à Troistorrents (selon calendrier)

Des thèmes en accord avec la manifestation seront abordés: le rouge et blanc, les étoiles, le 13 etc...

Puis ces toiles seront accrochées sur les «façades hôtes» dans la semaine qui précèdera le vernissage qui aura lieu le 4 juillet, dans nos deux villages.

Une carte des quartiers exposants sera éditée.

Le processus d'autorisation est relativement long: accord formel du propriétaire, plan des parcelles concernées, photomontage de l'œuvre sur chaque façade puis étude du projet par les diverses commissions communales et cantonales.

Les propriétaires désirant participer à ce projet en «prêtant» une partie de leur façade pour accrocher une toile peuvent s'annoncer au 079 471 37 50 Brigitte Diserens, ou par mail [info@efaexpo.com](mailto:info@efaexpo.com). Nous conviendrons avec eux d'une date pour une rencontre.

Dernier délai pour la participation au projet: 30 septembre 2014.



# COMPTES 2013 MUNICIPALITÉ

## Bilans comparés aux 31 décembre 2012 au 2013

<b>ACTIF</b>	<b>31.12.2012</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>PASSIF</b>	<b>31.12.2012</b>	<b>31.12.2013</b>
	<b>Fr.</b>	<b>Fr.</b>		<b>Fr.</b>	<b>Fr.</b>
<b>PATRIMOINE FINANCIER</b>			<b>Dettes à court terme</b>		
<b>Disponibilités</b>			Banque Raiffeisen, compte courant	797'645.27	250'065.75
Caisse	10'370.65	3'242.15	UBS S.A., compte courant	1'903.94	112'154.69
Postfinance, Compte Jaune	93'961.86	161'558.43	UBS S.A., compte courant	1'499.14	1'661.54
<b>Total</b>	<b>104'332.51</b>	<b>164'800.58</b>	BCV, compte courant	606'435.90	10.00
<b>Créances</b>			BCV, compte courant	591'080.35	869'724.10
Débiteurs contribuables	3'696'136.74	3'814'573.94	Bourgeoisie de Troistorrents	459'715.06	458'895.09
Débiteurs divers	2'251'365.77	2'378'255.70	Paroisse de Troistorrents	48'556.55	64'390.38
Prêt Union Instrumentale	8'000.00	4'000.00	Créanciers	2'074'611.89	3'755'324.41
Avance I.S.L.M. SA	400'000.00	400'000.00	<b>Total</b>	<b>4'581'448.10</b>	<b>5'512'225.96</b>
TVA et REDIP	39'000.00	-	<b>Dettes à long terme</b>		
<b>Total</b>	<b>6'394'502.51</b>	<b>6'596'829.64</b>	Banque Cantonale du Valais,		
<b>Placements</b>			avance à terme fixe	4'600'000.00	4'500'000.00
Titres et participations	580'704.00	580'704.00	Banque Raiffeisen, prêt	1'800'000.00	1'800'000.00
<b>Immeubles de placement</b>			Banque Raiffeisen, prêt	-	3'000'000.00
Terrains	2'263'000.00	2'263'000.00	UBS S.A., crédit à terme fixe	850'000.00	800'000.00
<b>Actifs transitoires</b>			UBS S.A., crédit à terme fixe	3'225'000.00	3'175'000.00
Recettes à encaisser	795'202.70	1'126'465.13	<b>Total</b>	<b>10'475'000.00</b>	<b>13'275'000.00</b>
<b>Total</b>	<b>795'202.70</b>	<b>1'126'465.13</b>	<b>Emprunts à taux préférentiel</b>		
<b>Total du patrimoine financier</b>	<b>10'137'741.72</b>	<b>10'731'799.35</b>	Emprunt LIM (salle de Morgins)	496'000.00	411'000.00
<b>PATRIMOINE ADMINISTRATIF</b>			<b>Passifs transitoires</b>		
<b>Investissements</b>			Dépenses à payer	1'199'598.35	926'932.40
Terrain Vers-le-Pas	104'000.00	93'000.00	Charges sociales à payer	2'551.65	197.60
Lac de Morgins	73'000.00	65'000.00	Provision pour pertes sur impôts	75'000.00	75'000.00
Tennis Morgins	751'000.00	848'000.00	Avance sur impôts en poursuite	100'000.00	100'000.00
Terrain Fayot (y.c. hangar)	151'000.00	-	<b>Total</b>	<b>1'377'150.00</b>	<b>1'102'130.00</b>
Construction bâtiment pour sociétés	914'000.00	1'983'000.00	<b>Engagements envers les financements spéciaux</b>		
Bâtiment administratif	465'000.00	422'000.00	Fonds pour la construction des abris P.C.	2'257'274.80	2'224'874.80
Local du feu	560'000.00	504'000.00	Fonds des écoles	14'366.00	14'366.00
Salle de Morgins	2'091'000.00	1'881'000.00	<b>Total</b>	<b>2'271'640.80</b>	<b>2'239'240.80</b>
Bâtiment scolaire	932'000.00	927'000.00	<b>Total des Fonds étrangers</b>		
Aménagement local archives	64'000.00	57'000.00	<b>et engagements</b>	<b>19'201'238.90</b>	<b>22'539'596.76</b>
Locaux bâtiment Raiffeisen	608'000.00	547'000.00	<b>FORTUNE NETTE</b>		
Salle polyvalente	150'000.00	135'000.00	Fortune au début de l'exercice	8'618'557.31	8'737'502.82
Locaux scolaires Morgins	749'000.00	674'000.00	Boni de l'exercice	118'945.51	454'699.77
Maison de la Treille	209'000.00	188'000.00	Fortune à la fin de l'exercice	8'737'502.82	9'192'202.59
Rénovation Moulins de la Tine	92'000.00	236'000.00	<b>Total du Passif</b>	<b>27'938'741.72</b>	<b>31'731'799.35</b>
Abri public P.C.	p.m.	p.m.	<b>HORS BILAN</b>		
Crèche-Garderie	640'000.00	2'767'000.00	<b>Cautionnements:</b>		
Foyer Trois Sapins	983'000.00	884'000.00	* Foyer Les Trois Sapins, Troistorrents	800'000.00	800'000.00
Terrain parking La Tine	386'000.00	347'000.00	* Morgins Tourisme	150'000.00	150'000.00
Parking communal	513'000.00	667'000.00	* F.C. Troistorrents	232'400.00	232'400.00
Step	44'000.00	141'000.00	* Chalet Association		
Déchetterie	201'000.00	185'000.00	des Portes du Soleil (2019)	140'000.00	140'000.00
Dépôt Travaux publics	872'000.00	784'000.00	* Paroisse protestante (2015)	30'000.00	30'000.00
Réseau d'eau potable	2'065'000.00	2'224'000.00	* Canal 9 (2015)	29'000.00	29'000.00
Réseau d'égouts	2'257'000.00	2'107'000.00	* Paroisse catholique de Troistorrents	-	216'000.00
Route de Torrencey	645'000.00	984'000.00	* Télé Morgins SA (prêt NPR)	-	2'500'000.00
Routes communales	424'000.00	513'000.00			
Microcentrale	p.m.	p.m.			
Collombarium	77'000.00	69'000.00			
Chauffage au bois	672'000.00	671'000.00			
Équipement exploitation crèche-garderie	-	47'000.00			
Installation et mobilier salle de Morgins	63'000.00	50'000.00			
Installations sportives	46'000.00	-			
<b>Total du patrimoine administratif</b>	<b>17'801'000.00</b>	<b>21'000'000.00</b>			
<b>Total de l'Actif</b>	<b>27'938'741.72</b>	<b>31'731'799.35</b>			

# COMPTES 2013 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>0</b>	<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
<b>011</b>	<b>LÉGISLATIF</b>						
011.30	Charges du personnel	6'465.00		5'200.00		5'855.00	
011.31	Biens, services & march.	16'288.35		18'000.00		27'294.90	
	<b>TOTAL</b>	<b>22'753.35</b>		<b>23'200.00</b>		<b>33'149.90</b>	
<b>012</b>	<b>EXECUTIF</b>						
012.30	Charges du personnel	172'231.65		177'000.00		173'651.70	
012.31	Biens, services & march.	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>180'231.65</b>		<b>185'000.00</b>		<b>181'651.70</b>	
<b>029</b>	<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE, DIVERS</b>						
029.30	Charges du personnel	579'535.60		593'000.00		578'429.30	
029.31	Biens, services & march.	384'877.24		365'700.00		351'772.17	
029.33	Amortissements comptables	50'533.95		52'000.00		64'611.85	
029.43	Contributions de tiers		12'655.35		12'000.00		51'474.25
029.45	Restitutions de collectivités publiques		10'000.00		10'000.00		10'000.00
029.46	Subventions acquises		5'154.00				10'016.00
029.49	Imputations internes		24'000.00		24'000.00		24'000.00
	<b>TOTAL</b>	<b>1'014'946.79</b>	<b>51'809.35</b>	<b>1'010'700.00</b>	<b>46'000.00</b>	<b>994'813.32</b>	<b>95'490.25</b>
<b>TOTAL</b>	<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>	<b>1'217'931.79</b>	<b>51'809.35</b>	<b>1'218'900.00</b>	<b>46'000.00</b>	<b>1'209'614.92</b>	<b>95'490.25</b>
<b>1</b>	<b>SÉCURITE PUBLIQUE</b>						
<b>100</b>	<b>CADASTRE, POIDS &amp; MESURES</b>						
100.30	Charges du personnel	62'345.30		42'800.00		38'554.85	
100.31	Biens, services & march.	74'150.60		90'500.00		70'795.20	
100.43	Contributions de tiers		11'158.60		14'000.00		14'317.40
	<b>TOTAL</b>	<b>136'495.90</b>	<b>11'158.60</b>	<b>133'300.00</b>	<b>14'000.00</b>	<b>109'350.05</b>	<b>14'317.40</b>
<b>102</b>	<b>POLICE DE L'HABITANT &amp; BUREAU DES ÉTRANGERS</b>						
102.30	Charges du personnel	105'516.60		104'000.00		97'302.10	
102.31	Biens, services & march.	28'955.15		26'000.00		28'462.85	
102.43	Contributions de tiers		69'434.00		37'200.00		56'965.00
	<b>TOTAL</b>	<b>134'471.75</b>	<b>69'434.00</b>	<b>130'000.00</b>	<b>37'200.00</b>	<b>125'764.95</b>	<b>56'965.00</b>
<b>113</b>	<b>CORPS DE POLICE</b>						
113.30	Charges de personnel	179'920.55		178'300.00		179'128.75	
113.31	Biens, services & march.	12'446.40		10'200.00		11'455.90	
113.33	Amortissements comptables	200.00				3'213.00	
113.41	Patentes & concessions		3'485.00		5'000.00		3'320.00
113.43	Contributions de tiers		32'199.35		33'000.00		33'170.30
	<b>TOTAL</b>	<b>192'566.95</b>	<b>35'684.35</b>	<b>188'500.00</b>	<b>38'000.00</b>	<b>193'797.65</b>	<b>36'490.30</b>
<b>120</b>	<b>JUGE DE COMMUNE</b>						
120.30	Charges du personnel	32'160.00		34'000.00		34'969.60	
120.31	Biens, services & march.	509.10		200.00			
120.43	Contributions de tiers		8'494.40		8'500.00		10'260.75
	<b>TOTAL</b>	<b>32'669.10</b>	<b>8'494.40</b>	<b>34'200.00</b>	<b>8'500.00</b>	<b>34'969.60</b>	<b>10'260.75</b>
<b>121</b>	<b>TRIBUNAL DE DISTRICT</b>						
121.36	Subventions accordées	15'439.90		21'000.00		3'013.45	
	<b>TOTAL</b>	<b>15'439.90</b>		<b>21'000.00</b>		<b>3'013.45</b>	
<b>122</b>	<b>AUTORITÉ DE PROTECTION DE L'ENFANT ET DE L'ADULTE</b>						
122.30	Charges du personnel	55'429.05		54'000.00		29'261.50	
122.31	Biens, services & march.	83'845.30		80'000.00		76'730.75	
122.43	Contributions de tiers		10'574.55		9'000.00		4'920.30
122.45	Restitution de coll.pub.		53'768.70		52'125.00		43'064.35
	<b>TOTAL</b>	<b>139'274.35</b>	<b>64'343.25</b>	<b>134'000.00</b>	<b>61'125.00</b>	<b>105'992.25</b>	<b>47'984.65</b>

# COMPTES 2013 MUNICIPALITÉ

## Comptes de fonctionnement

		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>140</b>	<b>POLICE DU FEU</b>						
140.30	Charges du personnel	49'273.97		48'600.00		49'214.47	
140.31	Biens, services & march.	79'435.18		59'600.00		66'786.65	
140.33	Amortissements comptables	56'000.00		56'000.00		50'460.85	
140.35	Dédom. versés à des coll. publ.	1'776.00		8'000.00		4'755.00	
140.43	Contributions de tiers		80'230.10		71'000.00		77'331.20
140.46	Subventions acquises				2'000.00		1'517.15
	<b>TOTAL</b>	<b>186'485.15</b>	<b>80'230.10</b>	<b>172'200.00</b>	<b>73'000.00</b>	<b>171'216.97</b>	<b>78'848.35</b>
<b>151</b>	<b>STAND DE TIR</b>						
151.33	Amortissements comptables	15'000.00		15'000.00			
	<b>TOTAL</b>	<b>15'000.00</b>		<b>15'000.00</b>			
<b>160</b>	<b>PROTECTION CIVILE</b>						
160.30	Charges du personnel	656.25				1'143.45	
160.31	Biens, services & march.	8'546.45		16'700.00		17'387.45	
160.42	Revenus des biens		230.00		500.00		230.00
160.46	Subventions acquises		5'550.00		5'500.00		5'550.00
	<b>TOTAL</b>	<b>9'202.70</b>	<b>5'780.00</b>	<b>16'700.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>18'530.90</b>	<b>5'780.00</b>
<b>161</b>	<b>ÉTAT-MAJOR INTERCOMMUNAL DE LA VALLÉE D'ILLIEZ</b>						
161.30	Charges du personnel			3'600.00			
161.31	Biens, services & march.	348.00		2'300.00		304.95	
161.35	Dédom. versés à des coll. publ.	9'601.00					
161.45	Restitution de coll. pub.		1'505.65				2'144.20
	<b>TOTAL</b>	<b>9'949.00</b>	<b>1'505.65</b>	<b>5'900.00</b>		<b>304.95</b>	<b>2'144.20</b>
<b>TOTAL</b>	<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>	<b>871'554.80</b>	<b>276'630.35</b>	<b>850'800.00</b>	<b>237'825.00</b>	<b>762'940.77</b>	<b>252'790.65</b>
<b>2</b>	<b>ENSEIGNEMENT &amp; FORMATION</b>						
<b>210</b>	<b>ÉCOLES PRIMAIRES ET ENFANTINES</b>						
210.30	Charges du personnel	207'555.20		214'500.00		222'849.75	
210.31	Biens, services & march.	565'224.49		556'700.00		534'284.25	
210.33	Amortissements comptables	270'243.95		301'500.00		301'835.75	
210.36	Subventions accordées	1'073'351.90		1'172'000.00		1'161'370.00	
210.43	Contributions de tiers						5'331.25
210.45	Restitutions de collectivité publiques		5'590.25				
	<b>TOTAL</b>	<b>2'116'375.54</b>	<b>5'590.25</b>	<b>2'244'700.00</b>		<b>2'220'339.75</b>	<b>5'331.25</b>
<b>211</b>	<b>CYCLE D'ORIENTATION</b>						
211.30	Charges du personnel	295'221.95		281'000.00		302'685.60	
211.31	Biens, services & march.	400'438.00		375'700.00		370'614.74	
211.33	Amortissements comptables	8'647.85		112'500.00		61'694.75	
211.35	Dédom. versés à des coll. publ.	11'440.00		17'000.00		6'000.00	
211.36	Subventions accordées	478'865.00		515'000.00		509'950.00	
211.43	Contributions de tiers		31'447.40		22'000.00		22'177.90
211.45	Restitutions de collectivités publiques		285'718.60		160'000.00		200'598.00
211.46	Subventions				150.00		
	<b>TOTAL</b>	<b>1'194'612.80</b>	<b>317'166.00</b>	<b>1'301'200.00</b>	<b>182'150.00</b>	<b>1'250'945.09</b>	<b>222'775.90</b>
<b>212</b>	<b>ÉCOLE INTERCOMMUNALE DE LA VALLÉE D'ILLIEZ (EIVI)</b>						
212.30	Charges de personnel	120'076.45					
212.31	Biens, services & march.	2'341.30					
212.45	Restitutions de collectivités publiques		48'239.55				
	<b>TOTAL</b>	<b>122'417.75</b>	<b>48'239.55</b>				
<b>220</b>	<b>ÉCOLES SPÉCIALISÉES</b>						
220.35	Dédommagements versés à des collectivités publ.	11'926.50		2'000.00		11'612.00	

# COMPTES 2013 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
220.36	Subventions accordées	48'942.67		56'600.00		34'277.55	
220.43	Contribution de tiers		6'676.50				10'106.00
	<b>TOTAL</b>	<b>60'869.17</b>	<b>6'676.50</b>	<b>58'600.00</b>		<b>45'889.55</b>	<b>10'106.00</b>
<b>239</b>	<b>FORMATION PROFESSIONNELLE</b>						
239.30	Charges du personnel	3'478.80		3'600.00		3'396.55	
239.35	Dédom. versés à des coll. publ.	420.55		2'000.00		461.70	
239.36	Subventions accordées	184'063.20		95'000.00		252'869.40	
239.43	Contributions de tiers		135.00		600.00		150.00
239.46	Subventions		92'757.40		46'000.00		85'114.15
	<b>TOTAL</b>	<b>187'962.55</b>	<b>92'892.40</b>	<b>100'600.00</b>	<b>46'600.00</b>	<b>256'727.65</b>	<b>85'264.15</b>
<b>299</b>	<b>SALLE POLYVALENTE TT</b>						
299.30	Charges du personnel	10'107.10		14'700.00		21'439.15	
299.31	Biens, services & march.	36'099.95		47'200.00		57'043.20	
299.33	Amortissements comptables	15'000.00		14'000.00		17'078.65	
299.42	Revenu des biens		11'068.00		9'600.00		10'808.00
	<b>TOTAL</b>	<b>61'207.05</b>	<b>11'068.00</b>	<b>75'900.00</b>	<b>9'600.00</b>	<b>95'561.00</b>	<b>10'808.00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>ENSEIGNEMENT &amp; FORMATION</b>	<b>3'743'444.86</b>	<b>481'632.70</b>	<b>3'781'000.00</b>	<b>238'350.00</b>	<b>3'869'463.04</b>	<b>334'285.30</b>
<b>3</b>	<b>CULTURE, LOISIRS &amp; CULTE</b>						
<b>300</b>	<b>BIBLIOTHÈQUE</b>						
300.30	Charges du personnel	34'251.35		26'900.00		26'744.60	
300.31	Biens, services & march.	23'057.05		23'600.00		19'714.45	
300.33	Amortissements comptables	15'044.95		20'000.00		12'424.95	
300.43	Contributions de tiers		1'039.00		700.00		1'228.20
300.46	Subventions acquises		5'080.00		5'200.00		5'427.00
	<b>TOTAL</b>	<b>72'353.35</b>	<b>6'119.00</b>	<b>70'500.00</b>	<b>5'900.00</b>	<b>58'884.00</b>	<b>6'655.20</b>
<b>303</b>	<b>SOCIÉTÉS LOCALES</b>						
303.31	Biens, services & march.	8'250.00		9'250.00		8'250.00	
303.33	Amortissements comptables			195'000.00		108'860.15	
303.36	Subventions accordées	75'290.00		62'000.00		75'500.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>83'540.00</b>		<b>266'250.00</b>		<b>192'610.15</b>	
<b>309</b>	<b>TACHES CULTURELLES</b>						
309.30	Charges du personnel	33'938.35		27'300.00		25'773.55	
309.31	Biens, services & march.	12'353.48		11'600.00		15'230.90	
309.33	Amortissements comptables	84'066.35		89'000.00		32'977.35	
309.36	Subventions accordées	19'774.53		43'500.00		25'437.98	
309.42	Revenu des biens		4'100.00		3'000.00		3'500.00
	<b>TOTAL</b>	<b>150'132.71</b>	<b>4'100.00</b>	<b>171'400.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>99'419.78</b>	<b>3'500.00</b>
<b>320</b>	<b>MÉDIAS</b>						
320.33	Amortissements comptables					1.00	
320.36	Subventions accordées	21'505.00		21'425.00		21'405.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>21'505.00</b>		<b>21'425.00</b>		<b>21'406.00</b>	
<b>340</b>	<b>SALLE POLYVALENTE MORGINS</b>						
340.30	Charges du personnel	74'091.70		64'700.00		62'621.30	
340.31	Biens, services & march.	119'131.75		102'900.00		116'010.31	
340.33	Amortissements comptables	223'000.00		227'000.00		267'600.45	
340.36	Subventions accordées			500.00		500.00	
340.42	Revenus des biens		46'675.00		50'000.00		49'065.00
340.43	Contributions de tiers		3'750.00		3'750.00		3'750.00
	<b>TOTAL</b>	<b>416'223.45</b>	<b>50'425.00</b>	<b>395'100.00</b>	<b>53'750.00</b>	<b>446'732.06</b>	<b>52'815.00</b>
<b>342</b>	<b>TERRAINS &amp; INSTALLATIONS DE SPORTS</b>						
342.30	Charges du personnel	30'714.95		25'000.00		29'613.50	

# COMPTES 2013 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
342.31	Biens, services & march.	23'211.10		31'130.00		34'575.95	
342.33	Amortissements comptables	167'934.40		16'000.00		17'000.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>221'860.45</b>		<b>72'130.00</b>		<b>81'189.45</b>	
<b>343</b>	<b>CENTRE MULTISPORTS FAYOT</b>						
343.30	Charges du personnel	4'476.95					
343.31	Biens, services & march.	4'190.35					
343.33	Amortissements comptables	221'176.35					
343.42	Revenu des biens		180.00				
	<b>TOTAL</b>	<b>229'843.65</b>	<b>180.00</b>				
<b>349</b>	<b>AUTRES TACHES SPORTIVES</b>						
349.30	Charges du personnel	5'655.95		3'800.00		5'923.75	
349.33	Amortissements comptables	46'000.00		5'000.00		5'000.00	
349.36	Subventions accordées	500.00				5'181.40	
	<b>TOTAL</b>	<b>52'155.95</b>		<b>8'800.00</b>		<b>16'105.15</b>	
<b>350</b>	<b>DIVERS SOCIÉTÉS</b>						
350.31	Biens, services & march.	5'184.40		7'100.00		5'071.30	
	<b>TOTAL</b>	<b>5'184.40</b>		<b>7'100.00</b>		<b>5'071.30</b>	
<b>351</b>	<b>DÉVELOPPEMENT DU VTT</b>						
351.36	Subventions accordées	2'052.00		15'000.00		15'000.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>2'052.00</b>		<b>15'000.00</b>		<b>15'000.00</b>	
<b>390</b>	<b>ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE</b>						
390.30	Charges du personnel			139'000.00		137'831.70	
390.31	Biens, services & march.			3'600.00		3'600.00	
390.33	Amortissements comptables	150'000.00		15'000.00			
390.35	Dédom. versés à des coll. publ.			164'750.00		150'019.30	
390.36	Subventions accordées	262'583.88					
	<b>TOTAL</b>	<b>412'583.88</b>		<b>322'350.00</b>		<b>291'451.00</b>	
<b>391</b>	<b>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</b>						
391.35	Dédom. versés à des coll. publ.	58'460.00		62'700.00		57'772.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>58'460.00</b>		<b>62'700.00</b>		<b>57'772.00</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>CULTURE, LOISIRS &amp; CULTE</b>	<b>1'725'894.84</b>	<b>60'824.00</b>	<b>1'412'755.00</b>	<b>62'650.00</b>	<b>1'285'640.89</b>	<b>62'970.20</b>
<b>4</b>	<b>SANTÉ</b>						
<b>440</b>	<b>CENTRE MÉDICO-SOCIAL</b>						
440.30	Charges du personnel	642.80		2'600.00		1'972.00	
440.31	Biens, services & march.	15'384.95		15'780.00		15'099.35	
440.35	Dédommagements versés à des collectivités publ.	143'583.50		165'000.00		144'486.90	
	<b>TOTAL</b>	<b>159'611.25</b>		<b>183'380.00</b>		<b>161'558.25</b>	
<b>450</b>	<b>MALADIE</b>						
450.31	Biens, services & march.	2'160.00					
	<b>TOTAL</b>	<b>2'160.00</b>					
<b>460</b>	<b>PROPHYLAXIE DENTAIRE</b>						
460.31	Biens, services & march.	97'431.35		88'250.00		84'608.15	
	<b>TOTAL</b>	<b>97'431.35</b>		<b>88'250.00</b>		<b>84'608.15</b>	
<b>470</b>	<b>CONTROLE DENRÉES ALIMENTAIRES</b>						
470.30	Charges du personnel	1'007.40		1'100.00		1'019.75	
470.31	Biens, services & march.			5'000.00			
470.45	Restitution de coll.publ.		500.00		500.00		500.00
	<b>TOTAL</b>	<b>1'007.40</b>	<b>500.00</b>	<b>6'100.00</b>	<b>500.00</b>	<b>1'019.75</b>	<b>500.00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>SANTÉ</b>	<b>260'210.00</b>	<b>500.00</b>	<b>277'730.00</b>	<b>500.00</b>	<b>247'186.15</b>	<b>500.00</b>

# COMPTES 2013 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>5</b>	<b>PRÉVOYANCE SOCIALE</b>						
<b>520</b>	<b>ASSURANCE-MALADIE</b>						
520.36	Subventions accordées	37'082.60		38'000.00		39'046.80	
	<b>TOTAL</b>	<b>37'082.60</b>		<b>38'000.00</b>		<b>39'046.80</b>	
<b>530</b>	<b>PRESTATIONS COMPL. AVS/AI</b>						
530.36	Subventions accordées	237'897.90		262'500.00		228'552.90	
	<b>TOTAL</b>	<b>237'897.90</b>		<b>262'500.00</b>		<b>228'552.90</b>	
<b>540</b>	<b>PROTECTION DE L'ENFANCE</b>						
540.36	Subventions accordées	12'600.00		40'170.00		13'500.00	
540.45	Restitutions de collectivités publiques		4'500.00				900.00
	<b>TOTAL</b>	<b>12'600.00</b>	<b>4'500.00</b>	<b>40'170.00</b>		<b>13'500.00</b>	<b>900.00</b>
<b>541</b>	<b>GARDERIE &amp; CRÈCHES</b>						
541.30	Charges du personnel	239'290.05		245'400.00		248'435.55	
541.31	Biens, services & march.	43'288.65		48'300.00		45'242.14	
541.33	Amortissements comptables	314'910.19		404'000.00		70'687.40	
541.43	Contributions de tiers		95'925.35		100'000.00		100'387.75
541.46	Subventions acquises		56'391.05		60'000.00		53'393.15
	<b>TOTAL</b>	<b>597'488.89</b>	<b>152'316.40</b>	<b>697'700.00</b>	<b>160'000.00</b>	<b>364'365.09</b>	<b>153'780.90</b>
<b>542</b>	<b>U.A.P.E.</b>						
542.35	Dédom. versés à des coll. publ.	16'813.65		15'300.00		15'274.25	
	<b>TOTAL</b>	<b>16'813.65</b>		<b>15'300.00</b>		<b>15'274.25</b>	
<b>550</b>	<b>HANDICAPES</b>						
550.33	Amortissements comptables	24'506.90		22'000.00		25'216.80	
550.36	Subventions accordées	417'744.30		400'000.00		392'928.95	
	<b>TOTAL</b>	<b>442'251.20</b>		<b>422'000.00</b>		<b>418'145.75</b>	
<b>570</b>	<b>EMS</b>						
570.31	Biens, services & march.			1'000.00			
570.33	Amortissements comptables	99'000.00		110'000.00		109'000.00	
570.35	Dédom. versés à des coll. publ.	1'640.00				3'960.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>100'640.00</b>		<b>111'000.00</b>		<b>112'960.00</b>	
<b>580</b>	<b>AIDE SOCIALE INDIVIDUELLE</b>						
580.30	Charges du personnel	5'056.40		5'250.00		4'805.45	
580.31	Biens, services & march.	26'176.85		21'500.00		20'032.45	
580.36	Subventions accordées	242'613.15		199'000.00		254'160.60	
580.46	Subventions acquises		1'168.25		2'000.00		3'729.50
	<b>TOTAL</b>	<b>273'846.40</b>	<b>1'168.25</b>	<b>225'750.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>278'998.50</b>	<b>3'729.50</b>
<b>582</b>	<b>FONDS CANT. POUR L'EMPLOI</b>						
582.35	Dédom. versés à des coll. publ.	7'010.85		6'500.00		6'920.10	
582.36	Subventions accordées	58'353.60		60'000.00		55'289.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>65'364.45</b>		<b>66'500.00</b>		<b>62'209.10</b>	
<b>589</b>	<b>AUTRES TACHES D'ASSISTANCE</b>						
589.36	Subventions accordées	1'910.40		8'000.00		1'500.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>1'910.40</b>		<b>8'000.00</b>		<b>1'500.00</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>PRÉVOYANCE SOCIALE</b>	<b>1'785'895.49</b>	<b>157'984.65</b>	<b>1'886'920.00</b>	<b>162'000.00</b>	<b>1'534'552.39</b>	<b>158'410.40</b>
<b>6</b>	<b>TRAFIC</b>						
<b>610</b>	<b>ROUTES CANTONALES</b>						
610.33	Amortissements comptables	225'840.60		305'300.00		262'832.50	
610.36	Subventions accordées	310'207.95		309'200.00		346'321.85	
	<b>TOTAL</b>	<b>536'048.55</b>		<b>614'500.00</b>		<b>609'154.35</b>	

# COMPTES 2013 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>620</b>	<b>RÉSEAU ROUTES COMMUNALES</b>						
620.30	Charges du personnel	665'098.60		566'500.00		624'752.05	
620.31	Biens, services & march.	715'436.54		546'600.00		611'251.89	
620.33	Amortissements comptables	324'588.43		209'000.00		228'023.80	
620.35	Dédom. versés à des coll. publ.	23'181.80		49'500.00		18'555.90	
620.42	Revenus des biens		1'650.00				
620.43	Contributions de tiers		77'766.45		26'000.00		84'098.85
	<b>TOTAL</b>	<b>1'728'305.37</b>	<b>79'416.45</b>	<b>1'371'600.00</b>	<b>26'000.00</b>	<b>1'482'583.64</b>	<b>84'098.85</b>
<b>621</b>	<b>PARKINGS ET PLACES DE STATIONNEMENT</b>						
621.30	Charges du personnel	1'772.90		4'500.00		775.35	
621.31	Biens, services & march.					200.00	
621.33	Amortissements comptables	141'436.30		264'000.00		121'620.90	
621.42	Location places		1'200.00		1'200.00		1'200.00
	<b>TOTAL</b>	<b>143'209.20</b>	<b>1'200.00</b>	<b>268'500.00</b>	<b>1'200.00</b>	<b>122'596.25</b>	<b>1'200.00</b>
<b>622</b>	<b>DÉPÔT TRAVAUX PUBLICS</b>						
622.30	Charges du personnel	3'074.10		12'600.00		9'899.95	
622.31	Biens, services & march.	34'274.60		14'650.00		36'602.35	
622.33	Amortissements comptables	99'000.00		99'000.00		109'000.00	
622.42	Revenu des biens		20'000.00		20'000.00		20'000.00
	<b>TOTAL</b>	<b>136'348.70</b>	<b>20'000.00</b>	<b>126'250.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>155'502.30</b>	<b>20'000.00</b>
<b>650</b>	<b>ENTREPRISES DE TRAFIC RÉGIONAL</b>						
650.33	Amortissements comptables			210'000.00			
650.36	Subventions accordées	90'029.60		95'000.00		99'966.95	
	<b>TOTAL</b>	<b>90'029.60</b>		<b>305'000.00</b>		<b>99'966.95</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>TRAFIC</b>	<b>2'633'941.42</b>	<b>100'616.45</b>	<b>2'685'850.00</b>	<b>47'200.00</b>	<b>2'469'803.49</b>	<b>105'298.85</b>
<b>7</b>	<b>PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b>						
<b>700</b>	<b>APPRO. &amp; ALIM. EAU POTABLE</b>						
700.30	Charges du personnel	42'855.10		77'200.00		58'675.15	
700.31	Biens, services & march.	171'457.43		144'600.00		166'370.80	
700.33	Amortissements comptables	181'014.35		246'000.00		230'194.95	
700.39	Imputations internes	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
700.43	Contributions de tiers		325'391.20		315'000.00		323'513.60
	<b>TOTAL</b>	<b>403'326.88</b>	<b>325'391.20</b>	<b>475'800.00</b>	<b>315'000.00</b>	<b>463'240.90</b>	<b>323'513.60</b>
<b>710</b>	<b>ASSAINISSEMENT EAUX USÉES</b>						
710.30	Charges du personnel	16'116.00		17'500.00		16'188.20	
710.31	Biens, services & march.	28'867.18		45'400.00		31'372.70	
710.33	Amortissements comptables	171'237.57		261'000.00		251'075.45	
	<b>TOTAL</b>	<b>216'220.75</b>		<b>323'900.00</b>		<b>298'636.35</b>	
<b>711</b>	<b>STEP</b>						
711.30	Charges du personnel	187'603.30		173'600.00		176'756.65	
711.31	Biens, services & march.	99'523.99		134'600.00		117'933.20	
711.33	Amortissements comptables	11'539.00		20'000.00		18'002.95	
711.35	Dédom. versés à des coll. publ.	22'757.80		25'000.00		21'890.50	
711.39	Imputations internes	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
711.43	Contributions de tiers		443'915.70		422'000.00		430'172.00
711.45	Restitutions de collectivités publiques		144'989.98		135'000.00		144'079.10
	<b>TOTAL</b>	<b>329'424.09</b>	<b>588'905.68</b>	<b>361'200.00</b>	<b>557'000.00</b>	<b>342'583.30</b>	<b>574'251.10</b>
<b>720</b>	<b>TRAITEMENT DES DÉCHETS</b>						
720.30	Charges du personnel	130'022.05		164'700.00		146'140.10	
720.31	Biens, services & march.	396'314.33		339'900.00		369'829.25	
720.33	Amortissements comptables	40'474.60		26'000.00		30'338.75	
720.39	Imputations internes	8'000.00		8'000.00		8'000.00	

# COMPTES 2013 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
720.43	Contributions de tiers		424'326.15		405'000.00		418'302.16
720.46	Subventions acquises		24'000.00		22'000.00		21'800.00
	<b>TOTAL</b>	<b>574'810.98</b>	<b>448'326.15</b>	<b>538'600.00</b>	<b>427'000.00</b>	<b>554'308.10</b>	<b>440'102.16</b>
<b>721</b>	<b>USINE D'INCINERATION DES ORDURES MÉNAGÈRES</b>						
721.35	Dédom. versés à des coll. publ.	258'579.50		275'000.00		254'261.70	
	<b>TOTAL</b>	<b>258'579.50</b>		<b>275'000.00</b>		<b>254'261.70</b>	
<b>730</b>	<b>ABATTOIR DE LA VALLÉE</b>						
730.36	Subventions accordées	5'000.00		4'200.00		5'000.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>5'000.00</b>		<b>4'200.00</b>		<b>5'000.00</b>	
<b>740</b>	<b>CIMETIÈRES / COLUMBARIUM</b>						
740.30	Charges du personnel	7'587.35		35'000.00		20'825.35	
740.31	Biens, services & march.	25'775.00		33'050.00		26'029.10	
740.33	Amortissements comptables	8'000.00		9'000.00		19'561.00	
740.43	Contributions de tiers		3'000.00		1'500.00		1'500.00
	<b>TOTAL</b>	<b>41'362.35</b>	<b>3'000.00</b>	<b>77'050.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>66'415.45</b>	<b>1'500.00</b>
<b>750</b>	<b>CORRECTION DES EAUX</b>						
750.30	Charges du personnel	8'974.20		20'500.00		13'752.20	
750.31	Biens, services & march.	95'519.95		50'000.00		21'487.70	
750.33	Amortissements comptables	359'964.15		34'000.00		78'221.20	
750.35	Dédom. versés à des coll. publ.	18'016.00		16'000.00		15'488.45	
750.43	Contributions de tiers						810.00
750.46	Subventions acquises		44'360.15		22'000.00		33'723.55
	<b>TOTAL</b>	<b>482'474.30</b>	<b>44'360.15</b>	<b>120'500.00</b>	<b>22'000.00</b>	<b>128'949.55</b>	<b>34'533.55</b>
<b>760</b>	<b>PROTECTION AVALANCHES &amp; ÉBOULEMENTS</b>						
760.31	Biens, services & march.			5'500.00			
760.33	Amortissements comptables	81'004.45		8'000.00		109'794.60	
	<b>TOTAL</b>	<b>81'004.45</b>		<b>13'500.00</b>		<b>109'794.60</b>	
<b>770</b>	<b>PROTECTION DE LA NATURE</b>						
770.33	Amortissements comptables	7'983.95		8'000.00		8'913.30	
	<b>TOTAL</b>	<b>7'983.95</b>		<b>8'000.00</b>		<b>8'913.30</b>	
<b>780</b>	<b>TOILETTES PUBLIQUES</b>						
780.30	Charges du personnel	10'557.05		17'800.00		13'659.85	
780.31	Biens, services march.	44'795.35		1'750.00		2'536.15	
	<b>TOTAL</b>	<b>55'352.40</b>		<b>19'550.00</b>		<b>16'196.00</b>	
<b>781</b>	<b>ENLÈVEMENT DES DÉPOUILLES ANIMALES</b>						
781.31	Biens, services & march.					20.00	
	<b>TOTAL</b>					<b>20.00</b>	
<b>783</b>	<b>BALAYAGE RUES &amp; PLACES</b>						
783.30	Charges du personnel	186'716.65		226'000.00		209'583.35	
783.31	Biens, services & march.	69'986.30		67'000.00		66'843.65	
783.33	Amortissements comptables	14'513.65				10'637.50	
	<b>TOTAL</b>	<b>271'216.60</b>		<b>293'000.00</b>		<b>287'064.50</b>	
<b>784</b>	<b>DÉCHARGES</b>						
784.30	Charges du personnel			3'650.00			
784.31	Biens, services & march.	23'856.35		31'100.00		11'994.85	
784.33	Amortissements comptables	35'571.95				92'078.55	
784.43	Contributions de tiers		19'410.00		60'000.00		60'035.00
	<b>TOTAL</b>	<b>59'428.30</b>	<b>19'410.00</b>	<b>34'750.00</b>	<b>60'000.00</b>	<b>104'073.40</b>	<b>60'035.00</b>

# COMPTES 2013 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>790</b>	<b>AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE</b>						
790.30	Charges du personnel	134'889.30		144'500.00		136'214.55	
790.31	Biens, services & march.	57'832.75		16'000.00		25'790.35	
790.33	Amortissements comptables	2'419.15		20'000.00		19'536.05	
790.35	Dédom. versés à des coll. publ.	49'554.50		55'000.00		63'884.00	
790.43	Contributions de tiers		116'200.00		97'500.00		147'791.00
	<b>TOTAL</b>	<b>244'695.70</b>	<b>116'200.00</b>	<b>235'500.00</b>	<b>97'500.00</b>	<b>245'424.95</b>	<b>147'791.00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b>	<b>2'868'871.35</b>	<b>1'545'593.18</b>	<b>2'780'550.00</b>	<b>1'480'000.00</b>	<b>2'884'882.10</b>	<b>1'581'726.41</b>
<b>8</b>	<b>ÉCONOMIE PUBLIQUE</b>						
<b>800</b>	<b>AGRICULTURE</b>						
800.30	Charges du personnel	1'951.45		4'400.00		4'062.35	
800.31	Biens, services & march.	340.00		2'300.00		819.35	
800.36	Subventions accordées	33'095.00		10'000.00		20'410.00	
800.43	Contributions de tiers		300.00				600.00
	<b>TOTAL</b>	<b>35'386.45</b>	<b>300.00</b>	<b>16'700.00</b>		<b>25'291.70</b>	<b>600.00</b>
<b>810</b>	<b>SYLVICULTURE EN GÉNÉRAL</b>						
810.35	Dédom. versés à des coll. publ.	34'000.00		34'000.00		22'300.00	
810.36	Subventions accordées	42'500.00		45'250.00		42'500.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>76'500.00</b>		<b>79'250.00</b>		<b>64'800.00</b>	
<b>830</b>	<b>SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT</b>						
830.30	Charges du personnel	3'137.90		5'300.00		5'770.75	
830.31	Biens, services & march.	3'213.00		4'000.00		3'672.00	
830.35	Dédom. versés à des coll. publ.	5'739.00		20'000.00		29'145.14	
830.36	Subventions accordées	118'547.83		135'000.00		131'245.34	
830.42	Revenu des biens		4'000.00		4'000.00		4'000.00
	<b>TOTAL</b>	<b>130'637.73</b>	<b>4'000.00</b>	<b>164'300.00</b>	<b>4'000.00</b>	<b>169'833.23</b>	<b>4'000.00</b>
<b>831</b>	<b>SOCIÉTÉ DE REMONTÉES MÉCANIQUES</b>						
831.43	Contributions de tiers		2'000.00		750.00		1'500.00
	<b>TOTAL</b>		<b>2'000.00</b>		<b>750.00</b>		<b>1'500.00</b>
<b>832</b>	<b>INSTALLATIONS DE SPORTS &amp; LOISIRS MORGINS SA</b>						
832.30	Charges de personnel			2'750.00		3'268.55	
832.33	Amortissements comptables	119'113.90		81'500.00		257'660.88	
832.36	Subventions accordées	110'000.00		100'000.00		62'025.20	
	<b>TOTAL</b>	<b>229'113.90</b>		<b>184'250.00</b>		<b>322'954.63</b>	
<b>840</b>	<b>INDUST. ARTISANAT &amp; COMM.</b>						
840.36	Subventions accordées	25'494.00		25'000.00		29'445.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>25'494.00</b>		<b>25'000.00</b>		<b>29'445.00</b>	
<b>860</b>	<b>ÉLECTRICITÉ</b>						
860.30	Charges du personnel	2'784.90		2'300.00			
860.31	Biens, services & march.			1'500.00		9'492.00	
860.33	Amortissements comptables					11'840.00	
860.35	Dédom. versés à des coll. publ.	3'380.80		2'500.00			
860.41	Patentes & concessions						2'717.50
860.43	Contributions de tiers		12'222.00				7'652.00
	<b>TOTAL</b>	<b>6'165.70</b>	<b>12'222.00</b>	<b>6'300.00</b>		<b>21'332.00</b>	<b>10'369.50</b>
<b>862</b>	<b>CHAUFFAGE À DISTANCE</b>						
862.31	Biens, services & march.	363.70					
862.33	Amortissements ordinaires	74'773.05		60'000.00		74'584.40	
	<b>TOTAL</b>	<b>75'136.75</b>		<b>60'000.00</b>		<b>74'584.40</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>ÉCONOMIE PUBLIQUE</b>	<b>578'434.53</b>	<b>18'522.00</b>	<b>535'800.00</b>	<b>4'750.00</b>	<b>708'240.96</b>	<b>16'469.50</b>

# COMPTES 2013 MUNICIPALITÉ

## Comptes de fonctionnement

		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>9</b>	<b>FINANCES ET IMPÔTS</b>						
<b>900</b>	<b>IMPÔT PERSONNES PHYSIQUES</b>						
900.31	Biens, services & march.	55'227.00		52'000.00		46'719.15	
900.33	Amortissements	6'265.75		6'000.00		5'102.30	
900.40	Impôts personnes physique		10'972'851.15		10'136'000.00		10'182'997.25
	<b>TOTAL</b>	<b>61'492.75</b>	<b>10'972'851.15</b>	<b>58'000.00</b>	<b>10'136'000.00</b>	<b>51'821.45</b>	<b>10'182'997.25</b>
<b>901</b>	<b>IMPÔT PERSONNES MORALES</b>						
901.40	Impôts personnes morales		737'638.40		480'000.00		496'628.60
	<b>TOTAL</b>		<b>737'638.40</b>		<b>480'000.00</b>		<b>496'628.60</b>
<b>909</b>	<b>AUTRES IMPÔTS</b>						
909.31	Biens, services & march.	1'161.00				284.05	
909.33	Amortissements	112'447.93		75'000.00		74'992.55	
909.36	Subventions accordées	1'976.00					
909.40	Autres impôts		1'308'290.20		1'048'000.00		1'097'179.65
	<b>TOTAL</b>	<b>115'584.93</b>	<b>1'308'290.20</b>	<b>75'000.00</b>	<b>1'048'000.00</b>	<b>75'276.60</b>	<b>1'097'179.65</b>
<b>920</b>	<b>PÉRÉQUATION FINANCIÈRE</b>						
920.44	Parts à des recettes et contrib. sans affectation		268'397.65		252'280.00		290'814.25
	<b>TOTAL</b>		<b>268'397.65</b>		<b>252'280.00</b>		<b>290'814.25</b>
<b>931</b>	<b>PART COMMUNALE AUX IMPOTS CANTONAUX</b>						
931.35	Dédom. versés à des coll. publ.	69'787.25		55'000.00		77'021.95	
	<b>TOTAL</b>	<b>69'787.25</b>		<b>55'000.00</b>		<b>77'021.95</b>	
<b>932</b>	<b>PARTS DES COMMUNES AUX RÉGALES ET PATENTES</b>						
932.31	Biens, services et march.	846.70				1'208.75	
932.41	Patentes et concessions		651'705.00		1'100'000.00		847'612.80
932.44	Parts à des recettes et contrib. sans affectation		2'528.40				2'683.65
	<b>TOTAL</b>	<b>846.70</b>	<b>654'233.40</b>	<b>1'100'000.00</b>		<b>1'208.75</b>	<b>850'296.45</b>
<b>940</b>	<b>INTÉRÊTS</b>						
940.32	Intérêts passifs	435'081.26		546'000.00		430'756.10	
940.42	Revenus des biens		174'189.46		132'700.00		196'524.81
940.43	Contributions de tiers		5'482.55				
	<b>TOTAL</b>	<b>435'081.26</b>	<b>179'672.01</b>	<b>546'000.00</b>	<b>132'700.00</b>	<b>430'756.10</b>	<b>196'524.81</b>
<b>942</b>	<b>IMMEUBLES PATRIMOINE FINANCIER</b>						
942.30	Charges du personnel	1'262.90		1'100.00		746.75	
942.31	Biens, services & march.	9'260.85		4'000.00		13'680.75	
942.42	Revenus des biens		19'000.00		19'000.00		19'400.00
	<b>TOTAL</b>	<b>10'523.75</b>	<b>19'000.00</b>	<b>5'100.00</b>	<b>19'000.00</b>	<b>14'427.50</b>	<b>19'400.00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>FINANCES ET IMPÔTS</b>	<b>693'316.64</b>	<b>14'140'082.81</b>	<b>739'100.00</b>	<b>13'167'980.00</b>	<b>650'512.35</b>	<b>13'133'841.01</b>
<b>TOTAL</b>	<b>Comptes de fonctionnement</b>	<b>16'379'495.72</b>	<b>16'834'195.49</b>	<b>16'169'405.00</b>	<b>15'447'255.00</b>	<b>15'622'837.06</b>	<b>15'741'782.57</b>

# COMPTES 2013 MUNICIPALITÉ

Comptes d'investissement		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>0</b>	<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
029.503.01	Bâtiment administratif	4'916.30				427'734.30	
029.506.00	Machines, mobilier, équipement informatique	2'617.65		10'000.00		11'877.55	
	<b>TOTAL</b>	<b>7'533.95</b>		<b>10'000.00</b>		<b>439'611.85</b>	
<b>1</b>	<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
140.661.00	Subvention cantonale véhicules - matériel						13'319.15
151.565.00	Participation réfection stand de tir	15'000.00		15'000.00			
	<b>TOTAL</b>	<b>15'000.00</b>		<b>15'000.00</b>			<b>13'319.15</b>
<b>2</b>	<b>ENSEIGNEMENT &amp; FORMATION</b>						
210.503.05	Réfection diverses bâtiment scolaire	20'497.90		22'500.00			
210.503.06	Câblage internet salles de classe					107'628.90	
210.506.01	Équipement informatique	30'826.30		50'000.00		46'339.10	
210.661.00	Subvention constr. locaux scolaires						549'761.00
211.503.05	Réfections diverses bâtiment scolaire	77'919.75		22'500.00			
211.503.06	Câblage internet salles de classe					107'628.75	
211.506.00	Achat mobilier/matériel scolaire			50'000.00		14'705.30	
211.506.01	Équipement informatique	8'647.85		40'000.00		46'989.45	
299.503.00	Réfections diverses salle polyvalente					23'740.65	
299.506.00	Accès salle polyvalente					29'338.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>137'891.80</b>		<b>185'000.00</b>		<b>376'370.15</b>	<b>549'761.00</b>
<b>3</b>	<b>CULTURE, LOISIRS &amp; CULTE</b>						
300.507.00	Stock livres et matériel pour bibliothèque	15'044.95		20'000.00		12'424.95	
303.503.00	Locaux pour sociétés	1'290'176.35		1'030'000.00		977'860.15	
303.661.00	Subvention bâtiment pour sociétés				172'000.00		
309.500.00	Achat de terrain	4'338.00					
309.501.00	Rénovation pont des Moulins de la Tine	20'728.35		150'000.00		4'977.35	
309.503.00	Rénovation Vieux Moulins de la Tine	150'000.00		150'000.00			
309.565.00	Subvention culture et patrimoine	25'000.00		30'000.00			
309.661.00	Subvention cantonale				20'000.00		
340.503.00	Transformations diverses salle de Morgins			50'000.00		18'237.25	
342.501.00	Goudronnage place terrain d'entraînement	16'934.40					
390.565.00	Participation réfection chauffage église TT	150'000.00		150'000.00			
	<b>TOTAL</b>	<b>1'672'222.05</b>		<b>1'580'000.00</b>	<b>192'000.00</b>	<b>1'013'499.70</b>	
<b>5</b>	<b>PRÉVOYANCE SOCIALE</b>						
541.503.00	Construction crèche-garderie	2'434'864.04		2'700'000.00		576'687.40	
541.506.00	Équipement exploitation crèche-garderie	53'239.15		250'000.00			
550.561.00	Participation institution handicapés/sociales	24'506.90		22'000.00		25'216.80	
570.503.01	Réfection balcons foyer Trois Sapins			115'000.00		140'000.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>2'512'610.09</b>		<b>3'087'000.00</b>		<b>741'904.20</b>	
<b>6</b>	<b>TRAFIC</b>						
610.561.00	Corrections/constructions routes cantonales	225'840.60		305'300.00		262'832.50	
620.500.00	Eclairage public	42'379.83		60'000.00		5'414.65	
620.501.00	Plan directeur des routes					5'000.00	
620.501.01	Aménagement route de Torrencey	449'183.00		750'000.00		716'187.65	
620.501.20	Goudronnage/réfection routes communales	218'025.60		600'000.00		530'963.90	
620.506.02	Achat véhicules, machines	43'000.00				43'457.60	
620.610.00	Contribution de plus-values				375'000.00		
620.610.01	Participation aménagement route						4'000.00
621.501.01	Parking communal	228'448.95		1'330'000.00		372'312.00	

# COMPTES 2013 MUNICIPALITÉ

Comptes d'investissement		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
621.501.04	Aménagement parcage et circulation à Morgins	23'391.95		135'000.00		16'972.70	
621.501.05	Aménagement parkings provisoires	4'595.40				4'336.20	
650.524.00	Participation équipement passages à niveau			210'000.00			
	<b>TOTAL</b>	<b>1'234'865.33</b>		<b>3'390'300.00</b>	<b>375'000.00</b>	<b>1'957'477.20</b>	<b>4'000.00</b>
<b>7</b>	<b>PROTECTION ET AMÉNAG. DE L'ENVIRONNEMENT</b>						
700.500.00	Zones de protection des sources	7'612.60				3'521.20	
700.501.00	Réseau d'eau de Morgins	3'283.25		50'000.00		9'152.00	
700.501.01	Réseau eau Troistorrents	401'038.50		300'000.00		104'871.15	
700.506.00	Renouvellement compteurs eau	44'680.00		50'000.00		47'816.30	
700.509.00	Cadastre de l'ensemble des conduites d'eau					24'998.75	
700.610.00	Taxes de raccordement au réseau d'eau potable		116'600.00		44'000.00		206'800.00
700.661.00	Subvention pour le réseau d'eau potable						68'364.45
710.501.00	Réseau égouts de Morgins					18'518.50	
710.501.01	Réseau d'égouts de Troistorrents	183'594.02		450'000.00		134'957.55	
710.610.00	Taxes de raccordement au réseau d'égouts		145'000.00		50'000.00		202'993.20
710.610.01	Particip.construction collecteurs		17'356.45		50'000.00		7'407.40
711.506.00	Remplacement automates et superviseur STEP	108'539.00		150'000.00			
711.522.00	Participation agrandiss. STEP de Monthey					10'878.60	
720.501.00	Déchetterie					19'092.85	
720.501.01	Construction « moloks »	22'035.80		40'000.00			
740.501.01	Réfection cimetière					10'561.00	
750.501.01	Correction des cours d'eau	435'290.20		400'000.00		184'458.15	
750.506.00	Carte des dangers dus aux crues	40'922.20				34'904.05	
750.660.00	Subvention fédérale		62'595.20		160'000.00		77'874.40
750.661.00	Subvention cantonale		53'653.05		100'000.00		63'266.60
760.501.00	Projet de défense contre les éboulements					252'265.45	
760.501.01	Projet de défense paravalanches	499'460.70		680'000.00		856'480.70	
760.610.00	Participation projet paravalanches		154'000.00		154'000.00		
760.661.00	Subvention paravalanches		426'465.15		605'000.00		801'000.00
760.661.01	Subvention protection éboulements						197'951.55
770.500.00	Aménagements lac de Morgins	15'984.95		100'000.00		81'913.30	
770.610.00	Participation de tiers				50'000.00		
770.661.00	Subvention cantonale		16'001.00		50'000.00		
783.501.00	Aménagement rues et places	14'513.65				10'637.50	
783.501.02	Aménagement place Propéra					92'078.55	
784.501.00	Décharges	35'571.95					
790.509.00	Modification du plan d'aménagement	2'419.15		20'000.00		19'536.05	
	<b>TOTAL</b>	<b>1'814'945.97</b>	<b>991'670.85</b>	<b>2'240'000.00</b>	<b>1'263'000.00</b>	<b>1'916'641.65</b>	<b>1'625'657.60</b>
<b>8</b>	<b>ÉCONOMIE PUBLIQUE</b>						
832.500.01	Terrain de footabll - patinoire					5'000.00	
832.501.00	Réfection tennis de Morgins	192'039.80				834'718.05	
832.564.00	Subvention infrastructure touristique	24'074.10		215'000.00		168'942.83	
862.506.00	Chauffage au bois	73'773.05				613'584.40	
	<b>TOTAL</b>	<b>289'886.95</b>		<b>215'000.00</b>		<b>1'622'245.28</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>Comptes d'investissement</b>	<b>7'684'956.14</b>	<b>991'670.85</b>	<b>10'722'300.00</b>	<b>1'830'000.00</b>	<b>8'067'750.03</b>	<b>2'192'737.75</b>
Solde pour balance Comptes d'investissement			6'693'285.29		8'892'300.00		5'875'012.28
		6'693'285.29		8'892'300.00		5'875'012.28	

## COMPTES FINANCIER ET DE CLÔTURE

### Compte financier

Excédent des recettes de foncion. (cash flow)	3'948'985.06
Excédent des dépenses d'investissements	6'693'285.29
<b>Excédent des dépenses</b>	<b>(2'744'300.23)</b>

### Compte de clôture

Excédent des dépenses du compte financier	(2'744'300.23)
A ajouter	
Report au bilan des comptes d'investissements nets	6'693'285.29
<b>TOTAL</b>	<b>3'948'985.06</b>

à déduire:

### Amortissements comptables de l'exercice, selon détail au tableau

Amortissements ordinaires	2'394'011.40	
Amortissements extraordinaires	1'100'273.89	3'494'285.29
<b>Boni net de l'exercice</b>		<b>454'699.77</b>

## La gym des aînés pense déjà à la relève



Pour motiver les 45 Dames inscrites pour la rencontre gymnique du mercredi après-midi, leur monitrice ne recule devant rien. Il faut de la musique entraînante et intéressante, des leçons variées et innovantes, des exercices adaptés à chacune sans oublier la raideur de certaines articulations, les rhumatismes selon la saison et la baisse d'énergie suivant la météo...mais ce mercredi précédant Pâques, l'idée de mélanger les générations a séduit une trentaine de Dames et autant d'enfants, l'âge variant de 4 ans à 93 ans! Au programme, échauffement sur la musique d'Henri Dès,

jeu du memory pour se présenter, suivi de l'emploi des gros ballons thérapeutiques et des frites en mousse sans oublier le goûter fait maison. Le mot de conclusion d'un jeune participant: *je ne savais pas que Grand-Maman faisait encore aussi bien la gym...*

Quant au mercredi suivant, la fête était de mise puisque pas moins de 43 Dames se sont retrouvées pour fêter les jubi-laires de l'année, 6 avec 70 ans et la monitrice avec 60 ans. **«On ne s'ennuie pas à la gym des Aînés.»**

Sylviane Donnet-Monay

17/04/2014 - 17:08:34

# Récapitulation du compte administratif

	Comptes 2013						Budget 2013						Comptes 2012								
	Fonctionnement			Investissements			Fonctionnement			Investissements			Fonctionnement			Investissements					
	Charges	Revenus	Dépenses	Recettes	Charges	Revenus	Dépenses	Recettes	Charges	Revenus	Dépenses	Recettes	Charges	Revenus	Dépenses	Recettes	Charges	Revenus	Dépenses	Recettes	
0 Administration générale	1217931.79	51809.35	7533.95		1218900.00	46000.00	10000.00		1209614.92	95490.25	439611.85		1209614.92	95490.25	439611.85		1209614.92	95490.25	439611.85		
1 Sécurité publique	871554.80	276630.35	15000.00		850800.00	237825.00	15000.00		762940.77	252790.65			762940.77	252790.65			762940.77	252790.65		13319.15	
2 Enseignement et formation	3743444.86	481632.70	137891.80		3781000.00	238350.00	185000.00		3869463.04	334285.30	376370.15		3869463.04	334285.30	376370.15		3869463.04	334285.30	376370.15	549761.00	
3 Culture, loisirs et culte	1725894.84	60824.00	1872222.05		1412755.00	62650.00	1580000.00	192000.00	1285640.89	62970.20	1013499.70		1285640.89	62970.20	1013499.70		1285640.89	62970.20	1013499.70		
4 Santé	260210.00	500.00			277730.00	500.00			247186.15	500.00			247186.15	500.00			247186.15	500.00			
5 Prévoyance sociale	1785895.49	157984.65	2512610.09		1866920.00	162000.00	3087000.00		1534552.39	158410.40	741904.20		1534552.39	158410.40	741904.20		1534552.39	158410.40	741904.20		
6 Trafic	2633941.42	100616.45	1234865.33		2685850.00	47200.00	3390300.00	375000.00	2469803.49	105298.85	1957477.20		2469803.49	105298.85	1957477.20		2469803.49	105298.85	1957477.20		
7 Protection et aménagement de	2868871.35	1545593.18	1814945.97	991670.85	2780550.00	1480000.00	2240000.00	1263000.00	2884882.10	1581726.41	1916641.65		2884882.10	1581726.41	1916641.65		2884882.10	1581726.41	1916641.65	1625657.60	
8 Economie publique	578434.53	18522.00	289866.95		535800.00	4750.00	215000.00		708240.96	16469.50	1622245.28		708240.96	16469.50	1622245.28		708240.96	16469.50	1622245.28		
9 Finances et impôts	693316.64	14140082.81			739100.00	13167980.00			650512.35	13133841.01			650512.35	13133841.01			650512.35	13133841.01			
Total	16379485.72	16834195.49	7684956.14	991670.85	16169405.00	15447255.00	10722300.00	1830000.00	15622837.06	15741782.57	8067750.03		15622837.06	15741782.57	8067750.03		15622837.06	15741782.57	8067750.03	2192737.75	
Excédent de revenus ou de charges	454699.77					722150.00								118945.51							
Investissements nets				6693285.29				8892300.00													5875012.28
Investissements (désinvestissements) nets				6693285.29				8892300.00													5875012.28
Amortissements du patrimoine administratif				2394011.40				2777230.00													2149504.08
Amortissements complémentaires du patrimoine administratif				1100273.89				735570.00													885508.20
Excédent de revenus / (charges) du compte de fonctionnement				454699.77				-722150.00													118945.51
Découvert / (excédent) de financement				2744300.23				6101650.00													2721054.49
Report au bilan des investissements nets				6693285.29				8892300.00													5875012.28
Insuffisance / (excédent) de financement				2744300.23				6101650.00													2721054.49
Report des amortissements au bilan				3494285.29				3512800.00													3035012.28
Augmentation / (diminution) de la fortune nette				454699.77				-722150.00													118945.51
Marge d'auto-financement				3948985.06				2790650.00													3153957.79

(Les termes entre parenthèses s'appliquent aux chiffres négatifs)

## DÉTAIL DES INVESTISSEMENTS AU 31 DÉCEMBRE 2013 ET DES AMORTISSEMENTS DE L'EXERCICE 2013

No CG	Désignation	Valeur comptable au 1.1.2013	Investissements 2013	Subventions et participations 2013	Amortissements ordinaires		Amortissements extraordinaires		Valeur comptable au 31.12.13
					Taux	Montants	Taux	Montants	
<b>0. Administration générale</b>									
029	Investissements divers	0.00	2'617.65	-	10%	261.75	90%	2'355.90	-
029	Bâtiment administratif	465'000.00	4'916.30	-	10%	46'991.65	90%	924.65	422'000.00
		<b>465'000.00</b>	<b>7'533.95</b>	<b>-</b>		<b>47'253.40</b>		<b>3'280.55</b>	<b>422'000.00</b>
<b>1. Sécurité publique</b>									
140	Local du feu	560'000.00	-	-	10%	56'000.00	-	-	504'000.00
151	Participation réfection stand de tir	-	15'000.00	-	10%	1'500.00	90%	13'500.00	-
		<b>560'000.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>-</b>		<b>57'500.00</b>		<b>13'500.00</b>	<b>504'000.00</b>
<b>2. Enseignement et formation</b>									
210	Terrains Perraya	653'000.00	-	-	-	-	-	-	653'000.00
210	Bâtiment scolaire	932'000.00	98'417.65	-	10%	103'041.80	-	375.85	927'000.00
210	Informatique et mobilier scolaire EP	0.00	30'826.30	-	10%	3'082.65	90%	27'743.65	0.00
210	Terrain Chenarlier	210'000.00	-	-	-	-	-	-	210'000.00
210	Locaux bâtiment Raiffeisen	608'000.00	-	-	10%	60'800.00	-	200.00	547'000.00
210	Locaux scolaire Morgins	749'000.00	-	-	10%	74'900.00	-	100.00	674'000.00
211	Informatique et mobilier scolaire CO	0.00	8'647.85	-	10%	864.80	90%	7'783.05	-
299	Salle polyvalente	150'000.00	-	-	10%	15'000.00	-	-	135'000.00
		<b>3'302'000.00</b>	<b>137'891.80</b>	<b>-</b>		<b>257'689.25</b>		<b>36'202.55</b>	<b>3'146'000.00</b>
<b>3. Culture, loisirs et culte</b>									
300	Stock livres bibliothèque	0.00	15'044.95	-	10%	1'504.50	90%	13'540.45	-
309	Aménagement locaux archives	64'000.00	-	-	10%	6'400.00	-	600.00	57'000.00
309	Achat de terrain	-	4'338.00	-	10%	433.80	90%	3'904.20	-
309	Maison de la Treille	209'000.00	-	-	10%	20'900.00	-	100.00	188'000.00
309	Rénovation Moulins de la Tine	92'000.00	170'728.35	-	10%	26'272.85	-	455.50	236'000.00
309	Subvention culture et patrimoine	-	25'000.00	-	10%	2'500.00	90%	22'500.00	-
340	Salle de Morgins	2'091'000.00	-	-	10%	209'100.00	-	900.00	1'881'000.00
340	Mobilier Salle de Morgins	63'000.00	-	-	20%	12'600.00	-	400.00	50'000.00
342	Terrain Fayot	151'000.00	16'934.40	-	10%	16'793.45	90%	151'140.95	-
343	Centre multisports Fayot	914'000.00	1'290'176.35	-	10%	220'417.65	-	758.70	1'983'000.00
349	Installations sportives	46'000.00	-	-	10%	4'600.00	90%	41'400.00	-
390	Participation réfection chauffage église	-	150'000.00	-	10%	15'000.00	90%	135'000.00	-
		<b>3'630'000.00</b>	<b>1'672'222.05</b>	<b>-</b>		<b>536'522.25</b>		<b>370'699.80</b>	<b>4'395'000.00</b>
<b>5. Prévoyance sociale</b>									
541	Construction crèche-garderie	640'000.00	2'434'864.04	-	10%	307'486.40	-	377.64	2'767'000.00
541	Équipement exploitation crèche-garderie	-	53'239.15	-	10%	5'323.90	-	915.25	47'000.00
550	Handicapés	-	24'506.90	-	10%	2'450.70	90%	22'056.20	-
570	Foyer Trois Sapins	983'000.00	-	-	10%	98'300.00	-	700.00	884'000.00
		<b>1'623'000.00</b>	<b>2'512'610.09</b>	<b>-</b>		<b>413'561.00</b>		<b>24'049.09</b>	<b>3'698'000.00</b>
<b>6. Trafic</b>									
620	Route de Torrencey	645'000.00	449'183.00	-	10%	109'418.30	-	764.70	984'000.00
620	Routes communales	424'000.00	218'025.60	-	20%	128'405.10	-	620.50	513'000.00
621	Terrain parking La Tine	386'000.00	-	-	10%	38'600.00	-	400.00	347'000.00
621	Parking communal	513'000.00	228'448.95	-	10%	74'144.90	-	304.05	667'000.00
622	Terrain Vers-le-Pas (post MCH2)	104'000.00	-	-	10%	10'400.00	-	600.00	93'000.00
622	Dépôt travaux publics	872'000.00	-	-	10%	87'200.00	-	800.00	784'000.00
610	Investissements divers	0.00	225'840.60	-	10%	22'584.05	90%	203'256.55	0.00
620	Investissements divers	0.00	85'379.83	-	10%	8'537.98	90%	76'841.85	0.00
621	Investissements divers	-	27'987.35	-	10%	2'798.75	90%	25'188.60	-
		<b>2'944'000.00</b>	<b>1'234'865.33</b>	<b>-</b>		<b>482'089.08</b>		<b>308'776.25</b>	<b>3'388'000.00</b>
<b>7. Prot. et amén. de l'environ.</b>									
700	Réseau d'eau potable	2'065'000.00	456'614.35	116'600.00	7.5%	180'376.10	-	638.25	2'224'000.00
710	Réseau d'égouts	2'257'000.00	183'594.02	162'356.45	7.5%	170'867.82	-	369.75	2'107'000.00
711	STEP	44'000.00	108'539.00	-	7.5%	11'440.40	-	98.60	141'000.00
720	Déchetterie	201'000.00	-	-	7.5%	15'075.00	-	925.00	185'000.00
720	Construction «Moloks»	-	22'035.80	-	10%	2'203.60	90%	19'832.20	-
740	Colombarium	77'000.00	-	-	10%	7'700.00	-	300.00	69'000.00
750	Investissements divers corr. eaux	-	476'212.40	116'248.25	10%	35'996.40	90%	323'967.75	-
760	Investissements divers aval. et éboul.	-	499'460.70	580'465.15	10%	(8'100.45)	90%	(72'904.00)	-
770	Lac de Morgins	73'000.00	15'984.95	16'001.00	10%	7'298.40	-	685.55	65'000.00
783	Terrain à Morgins	1'400'000.00	-	-	-	-	-	-	1'400'000.00
783	Investissements divers amén.	0.00	14'513.65	-	10%	1'451.35	90%	13'062.30	-
784	Investissements divers décharges	0.00	35'571.95	-	10%	3'557.20	90%	32'014.75	-
790	Investissements divers amén. territ.	0.00	2'419.15	-	10%	241.90	90%	2'177.25	-
		<b>6'117'000.00</b>	<b>1'814'945.97</b>	<b>991'670.85</b>		<b>428'107.72</b>		<b>321'167.40</b>	<b>6'191'000.00</b>
<b>8. Economie publique</b>									
832	Tennis de Morgins	751'000.00	192'039.80	-	10%	94'304.00	-	735.80	848'000.00
832	Subvention infrastructure touristique	-	24'074.10	-	10%	2'407.40	90%	21'666.70	-
862	Chauffage au bois	672'000.00	73'773.05	-	10%	74'577.30	-	195.75	671'000.00
		<b>1'423'000.00</b>	<b>289'886.95</b>	<b>-</b>		<b>171'288.70</b>		<b>22'598.25</b>	<b>1'519'000.00</b>
<b>Total</b>		<b>20'064'000.00</b>	<b>7'684'956.14</b>	<b>991'670.85</b>		<b>2'394'011.40</b>		<b>1'100'273.89</b>	<b>23'263'000.00</b>
					Amortissements ordinaires		2'394'011.40		
					Amortissements extraordinaires		1'100'273.89		
					<b>Total amortissements</b>		<b>3'494'285.29</b>		

## INDICATEURS FINANCIERS

## 1. Degré d'autofinancement (autofinancement en pour cent de l'investissement net)

2008	2009	2010	2011	2012	2013	Moyenne 12/13
117%	140%	55%	110%	54%	59%	56.5%

## Valeurs indicatives

plus de 100%	très bien	Votre degré d'autofinancement moyen des deux dernières années est considéré comme insuffisant.
80 à 100%	bien	
60 à 80%	satisfaisant (à court terme)	
0 à 60%	insuffisant	
moins de 0%	très mauvais	

## 2. Capacité d'autofinancement (autofinancement en pour cent des revenus nets)

2008	2009	2010	2011	2012	2013	Moyenne 12/13
27%	21%	18%	21%	20%	23%	21.5%

## Valeurs indicatives

plus de 20%	très bien	Votre capacité d'autofinancement est <b>très bonne</b> .
15 à 20%	bien	
8 à 15%	satisfaisant	
0 à 8%	insuffisant	
moins de 0%	très mauvais	

## 3.1. Taux des amortissements ordinaires (amortissements ordinaires en % du PA à amortir)

2008	2009	2010	2011	2012	2013	Moyenne 12/13
10.7%	9.6%	9.0%	9.0%	10.3%	9.8%	10.0%

## Valeurs indicatives

moins de 2%	Amortissements nettement insuffisants	Le volume des amortissements que vous pratiquez est moyen.
2 à 5%	Amortissements insuffisants	
5 à 8%	Amortissements faibles	
8 à 10%	Amortissements moyens (à court terme)	
10% et plus	Amortissements suffisants	

## 3.2. Taux global des amortissements

(Amort. + solde compte fonct. en % du PA à amortir + découvert)

2008	2009	2010	2011	2012	2013	Moyenne 12/13
26.6%	20.7%	15.3%	17.7%	15.1%	16.1%	15.6%

moins de 2%	Amortissements nettement insuffisants	Le volume des amortissements que vous pratiquez est <b>suffisant</b> .
2 à 5%	Amortissements insuffisants	
5 à 8%	Amortissements faibles	
8 à 10%	Amortissements moyens (à court terme)	
10% et plus	Amortissements suffisants	

## 4. Endettement par habitant (Dettes brute moins PF réalisable par habitant)

2008	2009	2010	2011	2012	2013	Moyenne 12/13
1'287	1'016	1'633	1'486	2'131	2'779	2455

## Valeurs indicatives

plus de 9'000	Endettement excessif	L'endettement net a augmenté et est considéré comme faible.
de 7'000 à 9'000	Endettement très important	
de 5'000 à 7'000	Endettement important	Cet endettement net ne comprend pas les engagements envers les financements spéciaux.
de 3'000 à 5'000	Endettement mesuré	
moins de 3'000	Endettement faible	

## 5. Taux du volume de la dette brute (Dette brute en % des revenus financiers)

2008	2009	2010	2011	2012	2013	Moyenne 12/13
102.9%	91.8%	89.9%	87.1%	107.6%	95.4%	101.45%

## Valeurs indicatives

moins de 150%	très bien	Le taux du volume de la dette de votre commune est considéré comme <b>très bien</b> .
150 à 200%	bien	
200 à 250%	satisfaisant	
250 à 300%	insuffisant	
plus de 300%	mauvais	

# COMPTES 2013 BOURGEOISIE

## Bilans comparés aux 31 décembre 2012 et 2013

	31.12.2012 Fr.	31.12.2013 Fr.		31.12.2012 Fr.	31.12.2013 Fr.
<b>ACTIF</b>			<b>PASSIF</b>		
<b>I. ACTIF IMMOBILISÉ</b>			<b>I. EMPRUNT A TAUX PREFERENTIEL</b>		
Alpages et pâturages	144'000.00	129'000.00	Crédit d'investissement pour véhicules forestiers	26'587.00	-
Forêts	848'000.00	848'000.00			
Terrains	1.00	1.00			
Bâtiments	180'000.00	173'000.00	<b>II. PASSIFS TRANSITOIRES</b>		
Rénovation Auberge bourgeoisiale	747'000.00	699'000.00	Dépenses restant à payer	5'966.75	18'332.90
Dépôt forestier	373'000.00	335'000.00			
Mobilier et agencement Auberge bourgeoisiale	p.m.	p.m.	<b>III. ENGAGEMENT ENVERS LES FINACEMENTS SPECIAUX</b>		
Câble - grue mobile	p.m.	p.m.	Fonds de reboisement	-	16'051.00
Véhicules, machines	144'000.00	169'000.00			
<b>Total</b>	<b>2'436'001.00</b>	<b>2'353'001.00</b>	<b>Total des Fonds étrangers</b>	<b>32'553.75</b>	<b>34'383.90</b>
<b>II. ACTIFS REALISABLE ET DISPONIBLE</b>			<b>IV. FONDS PROPRES</b>		
Actions Télémorgins S.A.	33'000.00	33'000.00	Fortune au début de l'exercice	3'071'979.06	3'128'512.76
Actions CEVM	-	100'000.00	./. Prélèvement pour fonds de reboisement	-	-
Municipalité de Troistorrents	459'715.06	458'895.09	Boni ou (Déficit) de l'exercice	56'533.70	243'267.75
Banque Raiffeisen, part sociale	200.00	200.00	Fortune à la fin de l'exercice	3'128'512.76	3'371'780.51
Parts sociales La Forestière	15'000.00	15'000.00			
Débiteurs	127'244.35	292'986.12	<b>Total du Passif</b>	<b>3'161'066.51</b>	<b>3'406'164.41</b>
<b>Total</b>	<b>635'159.41</b>	<b>900'081.21</b>			
<b>III. ACTIFS TRANSITOIRES</b>					
Recettes à encaisser	89'906.10	153'082.20			
	89'906.10	153'082.20			
<b>Total de l'Actif</b>	<b>3'161'066.51</b>	<b>3'406'164.41</b>			

# COMPTES 2013 BOURGEOISIE

## Comptes de fonctionnement

	Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>21 ADMINISTRATION BOURGEOISIALE</b>						
21.30 Charges de personnel	9'141.40		9'300.00		9'555.95	
21.31 Biens et services	73'783.35		94'200.00		100'172.95	
21.32 Intérêts passifs	71.30		4'700.00		71.30	
21.33 Amortissements comptables	111'483.80		107'000.00		108'657.80	
21.35 Part. à des collectivités publiques	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
21.42 Revenu des biens		209'463.90		183'000.00		198'593.11
21.43 Contribution de tiers		14'100.00		750.00		47'254.00
21.45 Part. Commune pour les sources		12'000.00		12'000.00		12'000.00
<b>TOTAL</b>	<b>199'479.85</b>	<b>235'563.90</b>	<b>220'200.00</b>	<b>195'750.00</b>	<b>223'458.00</b>	<b>257'847.11</b>
<b>22 SERVICE FORESTIER</b>						
22.30 Charges de personnel	749'365.93		719'000.00		709'148.70	
22.31 Biens et services	435'324.29		368'600.00		407'167.95	
22.33 Amortissements comptables	135'068.15		94'000.00		133'976.90	
22.36 Indemnités pour bois de construction	3'800.00		7'500.00		5'000.00	
22.37 Subventions redistribuées	16'051.00					
22.42 Revenu des biens		3'739.50		2'000.00		5'352.05
22.43 Vente de bois		518'825.55		405'000.00		368'635.30
22.44 Travaux exécutés pour des tiers		349'200.42		200'000.00		367'765.74
22.45 Part. Comm. sur travaux service forestier		255'738.90		70'000.00		118'469.05
22.46 Par. Comm. au traitement garde-forestier		34'000.00		34'000.00		22'300.00
22.47 Subventions acquises		383'418.15		388'500.00		385'181.55
22.48 Remboursement assurances		12'249.05				21'218.45
22.49 Imputations internes				5'000.00		
<b>TOTAL</b>	<b>1'339'609.37</b>	<b>1'557'171.57</b>	<b>1'189'100.00</b>	<b>1'104'500.00</b>	<b>1'255'293.55</b>	<b>1'288'922.14</b>

## COMPTES 2013 BOURGEOISIE

Comptes de fonctionnement		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>23</b>	<b>ALPAGES ET PATURAGES</b>						
23.30	Charges de personnel	790.35		1'100.00		736.00	
23.31	Biens et services	14'672.05		5'200.00		14'535.50	
23.33	Amortissements comptables	15'000.00		15'000.00		16'000.00	
23.36	Subventions accordées	800.00		800.00		800.00	
23.42	Revenu des biens		21'914.00		22'000.00		21'940.00
23.43	Part. de tiers à la réfection rtes d'alpages						6'600.00
23.46	Subventions acquises		8'905.00				
	<b>TOTAL</b>	<b>31'262.40</b>	<b>30'819.00</b>	<b>22'100.00</b>	<b>22'000.00</b>	<b>32'071.50</b>	<b>28'540.00</b>
<b>24</b>	<b>TRAFIC</b>						
24.30	Charges de personnel			1'100.00			
24.31	Biens et services	33'116.90		60'000.00		26'508.40	
24.45	Part. de la Municipalité aux frais de trafic		23'181.80		39'500.00		18'555.90
	<b>TOTAL</b>	<b>33'116.90</b>	<b>23'181.80</b>	<b>61'100.00</b>	<b>39'500.00</b>	<b>26'508.40</b>	<b>18'555.90</b>
	<b>TOTAL Comptes de fonctionnement</b>	<b>1'603'468.52</b>	<b>1'846'736.27</b>	<b>1'492'500.00</b>	<b>1'361'750.00</b>	<b>1'537'331.45</b>	<b>1'593'865.15</b>
	Solde pour balance	243'267.75			130'750.00	56'533.70	
	Comptes de fonctionnement		243'267.75	130'750.00			56'533.70

## COMPTES 2013 BOURGEOISIE

Comptes d'investissement		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>21</b>	<b>ADMINISTRATION BOURGEOISIALE</b>						
21.503.02	Aménagements Auberge de la Bourgeoisie	29'744.00		38'000.00		274'192.80	
21.503.03	Travaux rénovation école de Chemex			18'000.00			
21.503.07	Bâtiments au Village Etude - achat	12'915.80		100'000.00			
21.506.00	Achat mobilier, machines	13'824.00					
21.661.00	Subvention programme bâtiments						1'260.00
	<b>TOTAL</b>	<b>56'483.80</b>		<b>156'000.00</b>		<b>274'192.80</b>	<b>1'260.00</b>
<b>22</b>	<b>SERVICE FORESTIER</b>						
22.500.02	Achat terrains					1'500.00	
22.500.03	Place aux «Cros» - Etude			10'000.00			
22.501.10	Route de Promailleux - Etude	1'340.85		30'000.00		8'323.20	
22.501.11	Etude/réfection routes forestières	23'082.90		150'000.00			
22.503.02	Construction couvert dépôt forestier					15'153.70	
22.503.03	Construction couvert site du Pas	29'354.40		20'000.00			
22.506.02	Achat véhicules, machines	93'290.00		40'000.00		153'000.00	
22.630.00	Vente véhicules		25'000.00				
22.661.00	Subventions cantonales				110'000.00		
	<b>TOTAL</b>	<b>147'068.15</b>	<b>25'000.00</b>	<b>250'000.00</b>	<b>110'000.00</b>	<b>177'976.90</b>	
<b>23</b>	<b>ALPAGES ET PATURAGES</b>						
	<b>TOTAL</b>						
<b>24</b>	<b>TRAFIC</b>						
	<b>TOTAL</b>						
	<b>TOTAL Comptes d'investissement</b>	<b>203'551.95</b>	<b>25'000.00</b>	<b>406'000.00</b>	<b>110'000.00</b>	<b>452'169.70</b>	<b>1'260.00</b>
	Solde pour balance		178'551.95		296'000.00		450'909.70
	Comptes d'investissement	178'551.95		296'000.00		450'909.70	



## DETAIL DES INVESTISSEMENTS ET DES AMORTISSEMENTS DU COMPTE 2013 DE LA BOURGEOISIE

No CG	Désignation	Valeur comptable	Investissements	Subventions	Amortissements		Amortissements		Valeur
		au 1.1.2013	2013	et participations 2013	Taux	Montants	Taux	Montants	comptable au 31.12.13
<b>21. Administration bourgeoisiale</b>									
	Terrains	1.00	-	-	10%	-	-	-	1.00
	Bâtiments	180'000.00	12'915.80	-	10%	19'291.60	624.20	-	173'000.00
	Auberge de la Bourgeoisie	747'000.00	29'744.00	-	10%	77'674.40	69.60	-	699'000.00
	Mobilier et agencement Auberge	-	13'824.00	-	10%	1'382.40	90%	12'441.60	-
		<b>927'001.00</b>	<b>56'483.80</b>	-		<b>98'348.40</b>		<b>13'135.40</b>	<b>872'001.00</b>
<b>22. Service forestier</b>									
	Forêts	848'000.00	-	-	-	-	-	-	848'000.00
	Route de Promailleux	-	1'340.85	-	10%	134.10	90%	1'206.75	-
	Etude/réfécion route forestières	-	23'082.90	-	10%	2'308.30	90%	20'774.60	-
	Construction couvert site du Pas	-	29'354.40	-	10%	2'935.45	90%	26'418.95	-
	Dépôt forestier	373'000.00	-	-	10%	37'300.00	700.00	-	335'000.00
	Véhicules, machines	144'000.00	93'290.00	(25'000.00)	20%	42'458.00	832.00	-	169'000.00
		<b>1'365'000.00</b>	<b>147'068.15</b>	<b>(25'000.00)</b>		<b>85'135.85</b>		<b>49'932.30</b>	<b>1'352'000.00</b>
<b>23. Alpages et pâturages</b>									
	Alpages et pâturages	144'000.00	-	-	10%	14'400.00	600.00	-	129'000.00
		<b>144'000.00</b>	-	-		<b>14'400.00</b>	<b>600.00</b>	-	<b>129'000.00</b>
	<b>Total</b>	<b>2'436'001.00</b>	<b>203'551.95</b>	<b>(25'000.00)</b>		<b>197'884.25</b>	<b>63'667.70</b>		<b>2'353'001.00</b>

Amortissements ordinaires 197'884.25  
Amortissements extraordinaires 63'667.70  
**Total amortissements 261'551.95**

## COMPTES FINANCIER ET DE CLÔTURE

### Compte financier

Excédent des recettes de fonctionnement	504'819.70
Excédent des dépenses d'investissements	(178'551.95)
<b>Excédent des recettes de l'exercice</b>	<b>326'267.75</b>

### Compte de clôture

Excédent des recettes du compte financier	326'267.75
à déduire:	
Report au bilan des dépenses d'investissement	178'551.95
<b>Solde</b>	<b>504'819.70</b>

A déduire:

### Amortissements comptables de l'exercice, selon détail au tableau

Amortissements ordinaires	197'884.25	
Amortissements extraordinaires	63'667.70	261'551.95

**Déficit de l'exercice 243'267.75**

## Convocation Bourgeoisie



L'assemblée primaire bourgeoisiale est convoquée  
**le lundi 16 juin 2014, suite à l'assemblée primaire de la Municipalité,**  
à la salle polyvalente de Troistorrents

### ORDRE DU JOUR

- Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée du 9 décembre 2013.
- Rapport du Président.
- Lecture des comptes de l'exercice 2013 de la Bourgeoisie.
- Lecture du rapport de contrôle.
- Approbation des comptes.
- Construction dépôt à plaquettes des «Cros»: Acceptation d'un crédit d'engagement de CHF 200'000.00.
- Divers.

*l'Administration bourgeoisiale*

**En conformité à l'art. 230 de la loi fiscale du 10.03.1976, les comptes de l'exercice 2013 sont déposés au greffe municipal à la disposition des contribuables, dès le jour de la présente publication jusqu'à la réunion de l'assemblée.**

Votre administration en ligne sur  
**[www.troistorrents.ch](http://www.troistorrents.ch)**

# Natation synchronisée

Roxane Begg (Savièse) et Morgane Pouchèle (Troistorrents) pratiquent la natation synchronisée depuis de nombreuses années. Elles se sont d'ailleurs rencontrées au sein du Cercle des Nageurs de Sion et ont nagé en groupe durant deux ans. Roxane a ensuite intégré l'équipe suisse et notamment participé aux Championnats du monde Elite à Shanghai en 2011. Maintenant à la «retraite», elles ont décidé de se lancer dans la compétition en catégorie Master et cette année leur a plutôt réussi !



Morgane et Roxane, 23 mars 2014

## Les objectifs de la saison 2013-14 étaient les suivants:

- s'accoutumer à un fonctionnement en duo: c'est en effet la première saison qu'elles nagent ensemble en duo.
- Construire deux ballets de compétition: un programme technique de 1min50 où sont intégrés des éléments imposés et un programme libre de 3min.
- Résultat de leurs efforts: 3 compétitions avec déjà 3 médailles. Médailles d'or aux Masters Open de Bruxelles les 22 et 23 mars 2014 (14 duos - 7 nationalités), à l'AquaCup de Genève le 12 avril 2014 (6 duos) et aux Championnats Suisse à Lausanne les 5 et 6 avril 2014 (6 duos) dans la catégorie 20-29 ans. Prochaine compétition: les Championnats Valaisans qui se dérouleront le 4 mai 2014 à la piscine du Reposieux à Monthey. Nous visons la médaille d'or.
- Démonstration de la section natation synchronisée du CeNaMo le vendredi 6 juin 2014.

## Les objectifs de la saison 2014-15 consisteront à:

- Chorégrapier un nouveau ballet libre: garder le programme technique pour pouvoir créer un programme libre plus performant et plus recherché.
- Trouver quelques sponsors pour les aider à financer leur saison. En effet, la licence pour une saison de natation synchronisée coûte 150 francs, chaque participation à une compétition au sein du club coûte à chaque nageuse 50 francs (financement des frais de juge). Cette année, elles ont investi dans un maillot de duo: 120 euros le maillot. Billet d'avion et logement dans le cas de Bruxelles: 300 francs. En résumé, cette saison de synchro leur est revenue à plus de 800 francs.
- Tenter de nouveaux rendez-vous spécialement réservés aux masters tels que le Tournoi des Maîtres à Paris en juin 2015.

**Leur objectif à plus long terme:** les Championnats du Monde Masters à Guadalajara au Mexique en 2017.

Voici quelques liens avec vidéos pour que vous puissiez constater le travail accompli:

**Duo Libre à Bruxelles:**

<http://youtu.be/cqMAPmisncQ>

**Duo Tech à Bruxelles:**

[http://youtu.be/\\_ziK9A59YzU](http://youtu.be/_ziK9A59YzU)

C'est pour toutes ces raisons qu'elles essaient de faire parler d'elles. La natation synchronisée est encore un sport plutôt méconnu du grand public et elles tentent de le promouvoir à leur manière.

## Prochain numéro

C'est avec beaucoup de plaisir que nous accueillons vos articles et vos photos. Le prochain numéro du TTM info paraîtra en septembre 2014. Nous vous prions de faire parvenir vos informations à [eve.preitner@bluewin.ch](mailto:eve.preitner@bluewin.ch).

Rubrique journal info ou auprès de l'Administration communale **jusqu'au 22 août 2014**.

D'avance, nous vous remercions pour votre collaboration.

*La commission Troistorrents-Morgins information*

# MORGINIS

## Tout nouveau tout beau!

- Les courts en terre battue ont été remplacés par deux courts flambants neufs en terre battue synthétique!
- La place de jeux fait peau neuve. Nouveau mur de tennis, espace basketball, handball, ping-pong.
- Le Ranch de Morgins s'offre un nouveau manège couvert et de nouveaux boxes! Dorénavant vous pouvez pratiquer un ensemble d'activités équestres toute l'année!

## Les rendez-vous de l'été à Morgins

- 6 au 8 juin:** iXS Swiss Downhill Cup  
**7 juin au 20 sept.:** Exposition EFA Outdoor et Indoor  
**7 juin:** EFA 2014 Vernissage Outdoor  
**7 juin:** Fête au Centre Sportif  
 «T'as où les courts?»
- 20 au 22 juin:** Fête de la Musique  
**27 au 29 juin:** Pass'Portes du Soleil MTB et Pass'Portes pédestre
- 5 juillet:** Salon de la Santé par les Plantes  
**12, 19, 26 juillet:** Marchés Morginois  
**19 & 20 juillet:** Big Ride 4 Pistes  
**31 juillet au 3 août:** FIF0 à Morgins en avant-première du Festival International du Folklore d'Octodure à Martigny
- 2 & 9 août:** Marchés Morginois  
**15 août:** Fête de la Mi-été dans les alpages  
**15 août:** Fête du Village  
**23 août:** Goûts du Terroir au Fil de l'Eau  
**30 & 31 août:** Fête de la Raclette à They  
**6 septembre:** Journée de soutien EFA  
**14 septembre:** Trial de Morgins  
**27 septembre:** Polenta Fiesta  
**4 octobre:** Désalpe de Morgins

*Programme sous réserve de modifications*

## Salon de la Santé par les Plantes: L'événement qui prend tout son sens à Morgins!

Notre station possède une flore riche et variée que nos ancêtres ont naturellement utilisé pour se soigner et se nourrir. Depuis quelques années, nous valorisons ces vertus au travers de nos différentes animations et du Salon de la Santé par les Plantes. La 3<sup>e</sup> édition se tiendra le samedi 5 juillet au cœur du village. Et l'accès est toujours gratuit! La santé au naturel sera abordée sous différents angles:



*Salon des plantes Morgins 2013!*

- des conférences pour apprendre à remédier aux maux du quotidien
- des exposants soigneusement sélectionnés: spécialistes en herboristerie, aromathérapie, cosmétique naturelle, apithérapie, élixirs ...
- des animations thématiques: cueillette de plantes sauvages, découverte de plantes médicinales...
- des ateliers pratiques: création de cosmétiques naturels, découverte de l'aromathérapie pratique, cuisine sauvage, préparation de baumes au miel
- des animations dédiées aux enfants: réalisation d'œuvres artistiques à partir d'éléments naturels...

François Couplan, ethnobotaniste et écrivain, spécialiste des utilisations traditionnelles des plantes sauvages, est l'illustre et généreux parrain du salon.

**Retrouvez toutes les informations et renseignements utiles sur le site internet de Morgins Tourisme: [www.morgins.ch](http://www.morgins.ch)**

## Goûts du Terroir au Fil de l'Eau



*Goûts du Terroir au Fil de l'Eau - Tartines Alpage de Fécon © David Hodder*

Vous êtes gourmand? Enfilez vos chaussures de marche pour apprécier les produits du terroir morginois dans le cadre enchanteur du Vallon de They. La balade gourmande «Goûts du Terroir au Fil de l'Eau» aura lieu le samedi 23 août. Deux itinéraires vous sont proposés avec différentes haltes gourmandes: petit-déjeuner à la ferme, assiette valaisanne, dégustation de raclettes de nos alpages, broche et polenta, desserts de la vallée, etc... Chaque année les participants sont toujours plus nombreux à venir découvrir et déguster notre savoureux terroir. Laissez-vous tenter par cette balade qui ravit petits et grands gourmands!

### Merci aux bénévoles!



Morgins Tourisme tient à remercier toutes les personnes qui se sont engagées volontairement à nos côtés cet hiver pour mettre sur pied les nombreux événements. Par leur soutien, ils contribuent activement à la réussite des animations de la station.

**Si vous aussi souhaitez participer au succès des manifestations organisées dans la station et partagez de bons moments dans la bonne humeur, n'hésitez pas à vous faire connaître! Contactez Morgins Tourisme:**

- au guichet: Route de Bas-Vièze 4
- par téléphone au +41 (0)24 477 23 61
- par email à [touristoffice@morgins.ch](mailto:touristoffice@morgins.ch)

## Que faire à Morgins cet été?

### Autour de la flore et des plantes sauvages

Tout au long de l'été, nos accompagnateurs vous emmènent à la découverte des plantes de nos montagnes: journées découvertes «nature et santé», «plantes sauvages et produits d'alpages», cueillette et ateliers d'elixirs sauvages, cueillette et cuisine sauvage, apiculture & apithérapie, d'alpages, création de cosmétiques naturels...

Prenez le temps de déguster les produits de notre terroir au détour d'une randonnée dans un restaurant d'altitude ou une buvette d'alpage.

### Ouverture des restaurants d'altitude et des buvettes d'alpage été 2014

Les Bochasses	Dès le 19 juin
Chalet Neuf	Début juillet – date à préciser

Le Ferrage	Dès le 28 mai
Cantine de They	Du 1er juin au 28 septembre
Buvette de Savolaire	Début juin – date à préciser
Chalet Chanso	Du 1er mai au 31 octobre
Cantine de Tovassière	Dès le 20 juin
Restaurant du Corbeau	Les week-ends du 28 juin au 22 septembre

Restaurant de la Foilleuse	Les week-ends du 28 juin au 22 septembre
	Tous les jours du 5 juillet au 17 août

### À chaque jour son animation!

L'équipe de Morgins Tourisme et les commerçants de la station programment chaque été une grande diversité d'animations.

Retrouvez les informations détaillées sur notre site internet [www.morgins.ch](http://www.morgins.ch).

Vous préférez la version papier? Le programme complet est à votre disposition tous les 15 jours à l'Office de Tourisme, dans les commerces du village et de Troistorrents.

### Cet été enfourchez votre vélo!

Nouveauté 2014! La piste de descente la Toboggane a été relookée pour emprunter un tracé bien distinct de sa voisine. Le tracé sera plus ludique, plus dynamique et comportera plus de bosses également.

Pour découvrir et partager l'expérience du VTT à Morgins, les professionnels de la station sont à votre disposition et vous accompagnent selon vos envies pour une initiation, une découverte du domaine ou pour vous perfectionner.

Testez le VTT électrique! Le coup de pouce pour atteindre les sommets tout en faisant moins d'efforts! Plusieurs VTT électriques sont en location dans la station. 27 circuits balisés et adaptés sont accessibles dans les Portes du Soleil, dont 5 à Morgins. Pour profiter de l'étendue du domaine, 7 points relais sont mis en place pour recharger les batteries! Plus d'infos sur [www.morgins.ch](http://www.morgins.ch)

## Remontées mécaniques VTT et piétons

Ouverture du domaine des Portes du Soleil: **tous les jours du 27 juin au 31 août 2014.**

À Morgins, **le télésiège de la Foilleuse ouvrira les week-ends, dès le 6 juin et jusqu'au 22 septembre, et tous les jours du 27 juin au dimanche 31 août.** Il fonctionnera de 9h30 à 16h45 non-stop (selon conditions météo).

**Le télésiège de l'aiguille des Champeys sera ouvert de 10h00 à 16h00 du 27 juin au 24 août.**

**Tarifs piétons télésiège de la Foilleuse et télésiège Aiguille des Champeys (montée uniquement).**

**Aller ou retour**

Adultes dès 20 ans	CHF 5.50
Enfants de 5 à 15 ans	CHF 4.10
Jeunes 16 à 19 ans et Étudiants jusqu'à 24 ans	CHF 5.00
Séniors	CHF 5.00

**Aller-retour**

Adultes dès 20 ans	CHF 9.00
Enfants de 5 à 15 ans	CHF 6.80
Jeunes 16 à 19 ans et Étudiants jusqu'à 24 ans	CHF 8.10
Séniors	CHF 8.10

## Multi Pass Portes du Soleil, la montagne tout compris!

Les Portes du Soleil vous offrent une multitude d'activités du 7 juin au 7 septembre, accessibles avec une seule carte et sans limite. 2 formules s'offrent à vous:

- le Multi Pass journée: CHF 10.-
- le Multi Pass saison: CHF 80.-

Sans oublier que le Multi Pass est **gratuit pour les moins de 5 ans!**

Les sites et activités comprises dans le Multi Pass à Morgins-Troistorrents sont:

- La piscine extérieure chauffée,
- Les courts extérieurs de tennis refaits à neuf
- Le télésiège de la Foilleuse
- Le mini-golf
- Les Vieux Moulins de la Tine
- Les bus TPC depuis Troistorrents

Bénéficiez également de 20% de réduction sur le Dévalkart et le parcours de chasse à l'arc.

### **Vous louez un chalet ou un appartement de vacances?**

Devenez hébergeur adhérent au Multi Pass et faites bénéficier vos clients des avantages du Multi Pass pour seulement CHF 2.50.- par jour de séjour.

Pour adhérer:

- il faut être adhérent à Morgins Tourisme
- déclarer et s'acquitter des taxes de séjour
- remplir le formulaire d'adhésion et régler le montant de l'adhésion dans les dates imparties.

Chaque hébergeur adhérent peut bénéficier, pour l'été 2014, de 2 Multi Pass saison à demi-tarif!

**Informations auprès de Morgins Tourisme et sur [www.portesdusoleil.com](http://www.portesdusoleil.com)**

### **Horaires d'ouverture de Morgins Tourisme**

- Du 22 avril au 6 juin, du lundi au samedi:  
9h00 - 12h00 / 14h00 - 17h00 (16h00 le samedi).  
Fermé dimanche et jours fériés.

- Du 7 au 26 juin, du lundi au samedi:  
8h30 - 12h00 / 14h00 - 17h30.  
Dimanche: 9h30-12h00.

- À partir du 27 juin, tous les jours:  
8h30 - 12h30 / 14h00 - 18h00

### **Morgins Tourisme**

Route de Bas-Vièze 4 - CP 55

1875 Morgins

Tel: +41 (0)24 477 23 61

E-mail: [touristoffice@morgins.ch](mailto:touristoffice@morgins.ch)

[www.morgins.ch](http://www.morgins.ch)

Suivez **#morgins** sur les réseaux sociaux:

Cet été, retrouvez Morgins sur **Instagram @morgins\_official** et faites nous partager vos plus beaux souvenirs d'été à la montagne!

Suivez aussi l'actualité de Morgins sur

**Facebook: Morgins Tourisme**

**Twitter: @Morgins\_Suisse**

Et oui...Venez vous joindre à nous!

## **LE 31 JUILLET 2014** **Dès 18h00 Au Terrain à Fayot**

Pour le verre de l'amitié et pour faire la fête.

### **«La Veillée de la Fête Nationale»**

Restauration - Bar et Feux d'artifice.

Et on dansera jusqu'au petit matin avec le groupe

### **«La Vilette»**

Ouvert à Tous!

*Les Amis du 31*



# 90 ans de Cécile Donnet

Le 23 mars 1924 Céline et Daniel Bellon Claret donnent le jour à Cécile qui fut la 5ème d'une fratrie de 7 enfants dont 3 d'entre eux décèdent prématurément.

A la fin de la scolarité obligatoire, Cécile travaille au ramassage des fraises à Saillon durant 4 saisons. Puis en 1942, elle entreprend un apprentissage de couturière auprès de Lucie Crépin Fornage. Malheureusement son papa décède cette même année. Au bout de 3 ans d'apprentissage elle a obtenu son diplôme haut la main. Elle pratique son métier encore 6 ans pour ensuite consacrer ses talents de couturière à sa famille.

Le 9 décembre 1945, Cécile rencontre Isaac Donnet et s'unissent le 20 mars 1948. De cette union, 5 enfants viennent successivement agrandir la famille: Gilda, Gérald, Joël, Patrice et Sonia. Cécile s'occupe de la famille

et du ménage, elle seconde aussi son mari dans les travaux de la ferme. L'été, la famille se déplace à l'alpage de Sépaz.

Cécile aura la douleur de perdre sa maman en 1953 et son fils Joël en 2008.

Depuis toutes ces années Cécile vaque à ses occupations, elle s'adonne à la lecture, jardine, crochète, et s'occupe de leur maison avec attention. Pour garder la forme une fois la retraite venue, elle rejoint la gym des aînés pendant plus de 10 ans.

Voilà 66 ans que Cécile a fondé sa famille avec son mari Isaac. Sa descendance se compose de 5 enfants, 10 petits-enfants et 6 arrières petits enfants qui l'aiment et la remercient de sa disponibilité à leur égard.

Nous lui souhaitons encore de longues et belles années et en bonne santé.

A l'occasion de ses 90 ans, Cécile



remercie chaleureusement la municipalité de Troistorrents représentée par MM. Fabrice Donnet-Monay et Patrick Claret.

## A vos agendas!



Vous n'avez rien de prévu le 19 juillet prochain? Nous avons la solution:

**Le Passeport-Vacances de Troistorrents-Morgins fête ses 20 ans à la Salle Polyvalente de Troistorrents** et propose une journée remplie de musique, de spectacles, de bonne humeur et d'animations.

Plusieurs enfants de notre école ainsi que des jeunes de la vallée présenteront leur talent, et quelques invités surprise se produiront à cette occasion.

Nous vous invitons à venir les applaudir chaleureusement!

Tout sera prévu, y compris boissons et nourriture, et nous trinquerons au Passeport-Vacances qui traverse le temps sans prendre une ride...

*Le Comité du Passeport-Vacances de Troistorrents-Morgins*

# La bibliothèque communale et scolaire de Troistorrents



Le banc réalisé par trois élèves de 3<sup>e</sup> année du CO, Romain Berra, Joseph Dubosson et Adrien Gex-Collet. Coin lecture et lieu d'échange.



Mmes Isabella Scattolin Nicolerat et Ruth Martenet

Créée en 1985 et située à l'époque dans le bâtiment scolaire, la bibliothèque communale et scolaire de Troistorrents a déménagé en 2001, faute de place, dans un local plus spacieux en face de l'école.

Deux collaboratrices, Isabella Scattolin Nicolerat et Ruth Martenet vous reçoivent avec grand plaisir dans cet endroit chaleureux et lumineux pour vous faire découvrir la collection de la bibliothèque qui se compose d'environ 12'000 documents: romans, documentaires, bandes dessinées, DVD, répartis dans trois secteurs, adultes, jeunes, enfants. Depuis le début de l'année des revues étoffent l'offre de la bibliothèque: celles-ci peuvent être empruntées ou consultées, tranquillement, dans les fauteuils ou poufs de la bibliothèque. Très prochainement, la section «adultes» proposera des livres en gros caractères ainsi que des livres audio afin de satisfaire le plus grand nombre de personnes.

Régulièrement des classes de Troistorrents se rendent à la bibliothèque: les élèves accompagnés de leur maître/sse, choisissent des livres, écoutent une histoire ou visitent une exposition. Durant cette année scolaire, une classe de 5-6H (3-4P) de Mmes Moulin et Dougoud a participé à l'édition 2014 du Prix Enfantaisie: après avoir lu cinq livres, les élèves ont voté pour élire le meilleur album. Les maîtresses et les jeunes écoliers ont eu beaucoup de plaisir à découvrir ces textes et à prendre part à cet événement.

En 2010, la bibliothèque a obtenu le Certificat Bibliovalais Excellence (normes ISO 9001/14001); il s'agit d'un label qui contribue au développement de la qualité des bibliothèques valaisannes.

La bibliothèque fait également partie du Réseau des bibliothèques du Chablais, qui comprend les bibliothèques de Saint-Gingolph, Port-Valais, Vouvry, Vionnaz, Collombey-Mu-

raz, Troistorrents et Val-d'Illiez. L'inscription dans l'une d'entre elles donne droit à l'utilisation gratuite de toutes les autres bibliothèques du réseau grâce à la carte de lecteur Bibliopass. De plus, il existe un catalogue contenant les références des documents disponibles dans les bibliothèques de ce réseau, qui se trouve sur le site de la Médiathèque de Monthey: <http://mdt.monthey.ch>. Ce catalogue permet de rechercher facilement des documents, de les réserver ou de prolonger les prêts.

Tout au long de l'année, la bibliothèque met à disposition les dernières nouveautés dans les livres ou les romans, mais elle propose aussi régulièrement des expositions et des animations.

Ainsi, le samedi 5 avril dernier, a eu lieu «L'heure du conte»: ce moment de lecture a été animé par la conteuse professionnelle Barbara Sauser qui a raconté des histoires pour les enfants dès 4 ans. Une quarantaine de personnes (enfants et parents) étaient présents à ce mini spectacle, qui a ravi petits et grands. Cette expérience, fort enrichissante, sera certainement renouvelée dans le futur !

La bibliothèque a aussi, en collaboration avec l'école de Troistorrents, accepté de participer à un projet avec le CO, et a intégré dans son local un magnifique banc en bois, réalisé par trois élèves de 3<sup>e</sup> année, Romain Berra, Joseph Dubosson et Adrien Gex-Collet.

Comme on peut le remarquer, les bibliothèques actuelles ne sont plus uniquement des lieux où l'on prête et où l'on retourne des documents, elles sont aussi des lieux d'échanges, variant leurs activités au fil des mois, le lecteur demeurant toujours au centre de ses priorités.

Dans la liste non exhaustive des nouveautés de mars-avril que vous allez découvrir ci-dessous, il est à mentionner le livre rédigé par l'auteur chorgue Maurice Defago qui nous raconte l'histoire de Troistorrents.

**...Faut que je te raconte... Troistorrents du «coq à l'âne»** / Maurice Defago. - A la carte, 2013



*«Une bibliothèque, c'est un des plus beaux paysages du monde.»*

Jacques Sternberg, extrait de «Vivre en survivant»

#### Horaires de la bibliothèque:

Mardi et jeudi	16h00-17h30
Mercredi	14h00-16h00
Vendredi:	16h00-19h00

Durant les vacances scolaires, la bibliothèque est ouverte les vendredis de 16h00 à 19h00 (sauf les jours de fêtes)

**Contact:** Isabella Scattolin Nicolérat - responsable  
 tél.: 024 / 477 47 50  
 mail: bibliotroistorrents@hotmail.com

## Les nouveautés mars et avril 2014

### ROMANS ADULTES

**L'ange du nord: roman** / Kathy Reichs; Viviane Mikhal-kov; Dominique Haas. - Le Grand livre du mois, 2014

**L'art d'écouter les battements de coeur:** roman / Jan-Philipp Sendker; Kevin Wiliarty; Laurence Kiéfé. - J.-C. Lattès, 2014

**Au coeur du brasier:** roman / Alex Kava; Barbara Versini. - Harlequin, 2014

**Belle arrière-grand-mère** / Janine Boissard. - Fayard: Le Grand livre du mois, 2014

**Chiens enragés:** roman / Marc Charuel. - A. Michel, 2014

**La claire fontaine:** roman / David Bosc. - Verdier, 2013

**Le collier rouge:** roman / Jean-Christophe Rufin. - Gallimard, 2014

**Le dernier été du siècle:** roman / Fabio Geda; Dominique Vittoz. - A. Michel, 2014

**Des amis si proches:** roman / Danielle Steel; Nelly Ganancia. - Presses de la cité, 2014

**Des yeux dans la nuit** / Chevy Stevens; Sebastian Dan-chin. - L'Archipel, 2014

**Deux secondes de trop:** roman / Rachel Joyce; Edith Wal-ter. - Xo, 2014

**Deux veuves pour un testament:** [la 20e enquête du commissaire Brunetti] / Donna Leon; William Olivier Des-mond. - Calmann-Lévy: Le Grand livre du mois, 2014

**[Douze] 12 years a slave** / Solomon Northup; Anna Souil-lac. - Ed. Michel Lafon, 2014

**Le duel** / Arnaldur Indridason; Eric Boury. - A.-M. Métailié, 2014

**L'empreinte de toute chose:** roman / Elizabeth Gilbert; Pascal Loubet. - Calmann-Lévy, 2013

**Germain dans le métro:** roman / Vincent Maston. - J.-C. Lattès, 2014

**Ghostman:** roman / Roger Hobbs; Dominique Haas. - R. Laffont, 2014

**L'instant précis où les destins s'entremêlent:** roman / Angélique Barbérat. - Ed. Michel Lafon, 2014

**J'aime ce qui vacille** / Rose-Marie Pagnard. - Zoé, 2013

**Linceuls de glace:** roman / Lisa Jackson; Françoise Nagel. - Harlequin, 2014

**La maison atlantique:** roman / Philippe Besson. - Julliard, 2014

**Mali, ô Mali:** roman / Erik Orsenna. - Stock, 2014

**Le messager:** roman / Markus Zusak; Emmanuel Pailler. - Kero, 2014

**Le milieu de l'horizon** / Roland Buti. - Zoé, 2013

**Muchachas, t. 1:** roman / Katherine Pancol. - A. Michel, 2014

**Nos désirs et nos peurs** / Wulf Dorn; Joël Falcoz. - Le Cherche midi, 2014

**Plein hiver:** roman / Hélène Gaudy. - Actes sud, 2014

**Pris dans la nasse** / Ann Rule; Betsch Eric. - Ed. Michel Lafon, 2014

**Les Prizzi** / Richard Condon; Pierre Szczeciner. - Le Cherche midi, 2013

**Sans oublier:** roman / Ariane Bois. - P. Belfond, 2014

**Secrets et préjugés:** roman / Anne Barton; Marie-José Lamorlette. - Harlequin, 2014

**Le sourire des femmes** / Nicolas Barreau; Sabine Wyc-kaert-Fetick. - H. d'Ormesson, 2014

**Un chat des rues nommé Bob:** témoignage / James Bowen; Anath Riveline. - Balland, 2013

**Zone de contagion:** roman / Rick Mofina; Sylvie Neau-répy. - Harlequin, 2014

### DOCUMENTAIRES ADULTES

**Demain j'étais folle:** un voyage en schizophrénie / Arn-hild Lauveng; Christophe André. - Autrement, 2014

**La leçon de Zoé** / Natalie Guignard-Nardin. - P.-M. Favre, 2014

**Rien n'emprisonne l'innocence** / Florence Cassez, Eric Dussart. - Ed. Michel Lafon, 2014

**La Suisse et la guerre d'indépendance algérienne:** (1954-1962) / Damien Carron. - Antipodes, 2013

**Survivre pour voir ce jour** / Rachel Mwanza, Mbépongo Dédy Bilamba. - Michalon, 2014

**Un chat des rues nommé Bob:** témoignage / James Bowen; Anath Riveline. - Balland, 2013

**Un roi clandestin** / Fahim, Xavier Parmentier, Sophie Le Callennec. - Les arènes, 2014

### ROMANS JEUNES - ADOLESCENTS

**Belle et Sébastien;** t. 1: Le refuge du grand Baou / Cécile Aubry; Annette Marnat. - Hachette, 2013

**Belle et Sébastien;** t. 2: Le document secret / Cécile Aubry; Annette Marnat. - Hachette, 2013

**Je suis un autre;** t. 1 à t. 4 / Anne-Gaëlle Balpe; Elice. - Alice, 2012

**Cauchemar d'une nuit d'été** / R. L. Stine; Adeline Guichard-Lepetit. - Bayard, 2014

**Tes mots sur mes lèvres** / Katja Millay; Juliette Lê. - Fleuve noir, 2014

### ROMANS ENFANTS

**Mademoiselle Zazie a des gros nénés** / Thierry Lenain, Delphine Durand. - Nathan, 2013

**Mademoiselle Zazie a-t-elle un zizi ?** / Thierry Lenain, Delphine Durand. - Nathan, 2013

**Mademoiselle Zazie a trop d'amoureux** / Thierry Lenain, Delphine Durand. - Nathan, 2013

**Mademoiselle Zazie déteste la maîtresse** / Thierry Lenain, Delphine Durand. - Nathan, 2012

**Petit Castor reçoit un drôle de cadeau** / Armelle Renoult, Stephanie Ronzon. - France loisirs, 2013

**La petite souris et la dent** / Virginie Hanna, Delphine Bodet. - France loisirs, 2013

### DOCUMENTAIRES ENFANTS

**L'écologie** / Emmanuelle Paroissien; Jacques Dayan; Yves Lequesne. - Fleurus, 2009

**Le Larousse junior de la cuisine: des recettes faciles pour les enfants !** / Charlotte Morin, Robert Barborini, Thérèse Bonté, Yves Calarnou, Guillaume Trannoy. - Larousse, 2012

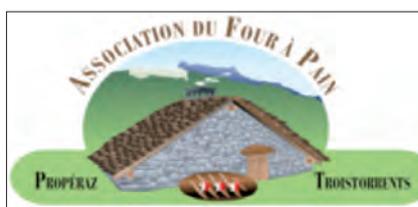
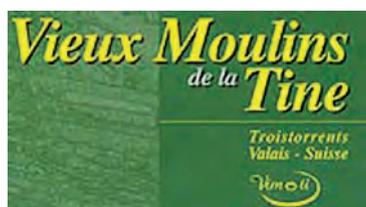
**La nature** / Emmanuelle Paroissien; Bernard Alunni; Marie-Christine Lemayeur; Yves Lequesne. - Fleurus, 2008



# La Fête du Pain !

Aux habitants de Troistorrents, comme vous avez pu l'entendre et le lire depuis quelque temps, des passionnées et passionnés du village s'affairent à la revalorisation d'un riche patrimoine lié à la fabrication du pain. Comme vous pouvez vous l'imaginer, il y a un énorme travail ! Nous progressons avec enthousiasme et nous désirons qu'à la fin nous puissions vous en faire profiter ! Notre but: créer une fête du pain à Troistorrents! Troistorrents, le Village du Pain, pourquoi pas? Suivez-nous!

*Fondation des Vieux Moulins de la Tine,  
L'association de Sauvegarde du four à Pain de Propéraz,  
L'Association de Sauvegarde du Four à Pain de Collaire*



## 2014-2015 mise à jour des taxes cadastrales sur l'entier du territoire de la Commune

Le service du cadastre communal est occupé à la mise à jour des taxes cadastrales sur l'entier du territoire de la Commune de Troistorrents.

Le cadastre de Troistorrents compte à ce jour 4580 parcelles et 3260 PPE (appartements, locaux, parking constitués en propriété par étage).

Pour chaque nouvelle construction; toute modification d'une construction existante (agrandissement, changement d'affectation, rénovation); une démolition; nous devons procéder à la mise à jour de la taxe cadastrale conformément à l'article 39 du règlement concernant les taxes cadastrales du 06.02.1975.

Dans le cadre de l'établissement de cette taxe, nous sommes

amenés à intervenir sur votre parcelle, voire, suivant les cas, nous devons visiter votre habitation.

Nous remercions par avance chaque propriétaire pour le bon accueil qu'il réservera à nos taxateurs et pour votre disponibilité.

Pour toutes informations, n'hésitez pas à contacter le service du cadastre, par MM. Jacques Riva ou Yan Badan qui travaillent à la mise à jour de ces taxes cadastrales.

*Pour la commission des taxes cadastrales  
Laurent Claret*

**En savoir +**  
<http://www.troistorrents.ch/commune/cadastre.html>  
**Nous contacter: [cadastre@troistorrents.ch](mailto:cadastre@troistorrents.ch)**

# Petit à petit pour sauver un bout de notre patrimoine

Toni et Glenn puis Michel voyant le four à pain de leur quartier se détériorer se sont posé la question du comment et avec quels moyens ils pourraient le sauver et mieux, le faire revivre!

La tâche paraît importante car les années et surtout la négligence d'un chauffeur ont marqué le petit objet de notre patrimoine! Faute de temps, et pour parer au plus urgent, Toni et Glenn ont placé une cote pour stabiliser la construction en attendant que des travaux de restauration puissent être entrepris.

La construction qui a été restaurée en 1852 et 1983, aurait peut-être déjà été construite avant 1435!

La petite équipe était loin de s'imaginer l'immense travail administratif qui les attendait avant de pouvoir mettre la main à la pâte! Aujourd'hui, après un an de recherches intensives, la jeune association pour la sauvegarde four à pain de Collaire (ASFPC) est à bout touchant d'être propriétaire du four. Le travail concret va pouvoir enfin débuter!

La perpétuation du travail entrepris par Ulysse Udriot, grâce à un sérieux encouragement de donateurs du village et suite à un tout-ménage, signe d'un appui à la démarche entreprise, peut être enfin concrètement réalisée.

Les membres du comité de l'ASFPC sont heureux de la réponse des héritiers et héritières du vieux four. Plusieurs ont démontré leur intérêt pour ce monument historique, part du patrimoine de Troistorrents et part de leur Histoire, même si beaucoup d'entre eux ignoraient qu'un de leur ancêtre était impliqué.

Tout le travail accompli à ce jour n'aurait pas été possible sans la collaboration de Paul Laffay (généalogie), Bernard Schütz (Juge de Troistorrents), Samuel Cipolla (Notaire), Mme Evelyne Preitner (Conseillère à la Commune de Troistorrents et Présidente de la Commission Culturelle).

Afin de continuer cette magnifique aventure, nous aurons encore besoin de votre soutien!

En effet les devis pour refaire la maçonnerie, la toiture et mettre à niveau le four lui-même se montent à environ 50'000 francs!

Les personnes qui sont intéressées à devenir membre sont les bienvenues.

Lorsque les travaux débiteront nous aurons aussi besoin de volontaires, si vous avez envie d'être une artisane ou un artisan de la sauvegarde de votre patrimoine, inscrivez-vous en visitant notre site [www.asfpc.ch](http://www.asfpc.ch), ou sur Facebook ou encore en contactant par courriel Michel Hehlen à l'adresse [hehlen-dubosson@bluewin.ch](mailto:hehlen-dubosson@bluewin.ch) ou par téléphone au 024 477 15 38.



A l'occasion de la visite de l'Association Suisse des Amis des Moulins le 28 juin dans l'après-midi, nous organisons et nous vous invitons à une petite agape, accompagnée d'une visite et présentation dès 17h00 sur place au four de Collaire. Bienvenue à tous, on se réjouit de faire votre connaissance.